

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ
ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ



Distr.
GENERAL

E/CN.4/1318/Add.1
20 December 1978

RUSSIAN
Original: ENGLISH/FRENCH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Тридцать пятая сессия
Пункт 11 предварительной повестки дня

ДАЛЬНЕЙШЕЕ РАЗВИТИЕ И ПОощРЕНИЕ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД, ВКЛЮЧАЯ ВОПРОС О ПРОГРАММЕ И МЕТОДАХ РАБОТЫ КОМИССИИ, АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ПОДХОДЫ И ПУТИ И СРЕДСТВА СОДЕЙСТВИЯ В РАМКАХ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ЭФФЕКТИВНОМУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД

Доклад, подготовленный Генеральным секретарем в соответствии с подпунктами "а", "б" и "с", "i" пункта 3 резолюции 26 (XXXIV) Комиссии по правам человека

Добавление

СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

I. Сообщения государств-членов (продолжение):

Австралия	2
Бельгия	21
Канада	27
Финляндия	34
Франция	37
Венгрия	40
Германская Демократическая Республика	43

IV. Сообщения заинтересованных неправительственных организаций (продолжение):

Международная демократическая федерация женщин	47
--	----

I. СООБЩЕНИЯ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ (продолжение)

АВСТРАЛИЯ

[Оригинал на английском языке]

[22 ноября 1978 г.]

Австралия имеет прочные традиции поддержки развития в рамках Организации Объединенных Наций универсально приемлемых норм и принципов. Правительство Австралии считает, что обсуждение вопроса о правах человека в Организации Объединенных Наций является важным средством поощрения и защиты прав человека во всех государствах-членах.

На тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций Австралия голосовала за принятие резолюции 32/130. Комиссии по правам человека было предложено осуществлять общий анализ альтернативных подходов и путей и средств содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод в свете концепций, содержащихся в этой резолюции. Настоящий документ представляется в ответ на записку Генерального секретаря № G/SO, 214(26) от 15 мая 1978 года, содержащую просьбу к правительствам представлять свои замечания в соответствии с резолюцией 26 (XXXIV) Комиссии. Настоящий документ отражает уверенность в том, что осуществление в настоящее время "общего анализа" должно вести к максимально широкому охвату проблем, обсуждающихся в Организации Объединенных Наций в связи с вопросом о правах человека, а также что оно должно проводиться максимально свободным образом. Ввиду возрастания осознания всей важности прав человека отдельных лиц и народов обсуждение в Организации Объединенных Наций и в частности в Комиссии по правам человека приобретает в настоящее время все большее значение.

Общий подход

Основной целью общего анализа Комиссии является улучшение положения в деле эффективного осуществления прав человека и основных свобод. Со времени своего создания Организация Объединенных Наций использовала целый ряд альтернативных подходов, путей и средств развития прав человека и основных свобод. Реализация таких подходов строилась на основных принципах, записанных в Уставе Организации Объединенных Наций. В преамбуле Устава государства-члены заявили о своей решимости "вновь утвердить веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности, в равноправие мужчин и женщин и в равенство прав больших и малых наций". В статьях 55 и 56 признается, что "все Члены Организации обязуются предпринимать совместные и самостоятельные действия в сотрудничестве с Организацией для достижения" целого ряда целей, среди которых "Организация Объединенных Наций содействует" в частности "всеобщему уважению и соблюдению прав человека и основных свобод для всех, без различия расы, пола, языка и религии".

Со времени своего принятия в 1948 году Всеобщая декларация прав человека является как бы рамками эволюции подходов к развитию и защите прав человека. Австралия поддерживает Декларацию как "общую норму, к

выполнению которой должны стремиться все народы и все государства", а также как основной документ, по которому необходимо сверять дальнейшие усилия по поощрению более полного уважения прав человека. С этой целью Австралия намеревается отметить тридцатую годовщину Декларации с помощью программы действий, включающей предоставление набора материалов для обсуждения вопросов прав человека в школах, общинах и этнических организациях, а также путем публикации Декларации на более, чем 50 языках, на которых разговаривает население Австралии.

Обсуждение вопроса о правах человека на международной арене эволюционирует, и основополагающее значение в этом имеет роль Организации Объединенных Наций как форума для откровенного изложения различных точек зрения. Путем вступления в силу целого ряда документов по правам человека были созданы соответствующие нормы, и Организации Объединенных Наций следует поощрять широкую ратификацию и присоединение к этим документам, а также способствовать их соблюдению. Не все государства-члены имеют возможность присоединиться ко всем документам или выполнить все обязательства, записанные в них. Однако все большее число государств путем подписания, ратификации или присоединения к ряду конкретных обязательств согласилось с ними, и тем самым еще больше расширился круг государств, присоединившихся к этим международно признанным нормам. Конечно, постоянно растет и необходимость в создании многосторонней процедуры их применения, а кроме того необходимо поощрять также и развитие национальных учреждений и механизмов в области прав человека.

Трансформация в нормы международного договорного права принципов поощрения более широкой поддержки и защиты прав человека по-прежнему остается действенным и целенаправленным средством вовлечения Организации Объединенных Наций в деятельность в области прав человека. Поскольку появляется необходимость или возможность создания новых документов, то в интересах всех государств-членов проводить процесс их разработки максимально эффективным образом. Комиссия по правам человека является одним из важнейших форумов создания новых документов, однако столь длительное время, которое в прошлом было необходимо для разработки подобных документов, наталкивает на мысль о том, что, возможно, было бы полезным пересмотреть некоторые существующие процедуры. В предвидении будущей дискуссии, которая развернется в Шестом комитете Ассамблеи на ее тридцать четвертой сессии, Австралия уже начала через Генеральную Ассамблею исследование процедур подготовки многосторонних договоров и поэтому она будет приветствовать рассмотрение Комиссией в контексте общего анализа вопроса о процедурах подготовки договоров.

Естественно, имеется целый ряд других вопросов, срочно требующих внимания, даже если решение их во многих случаях может быть найдено лишь с течением времени. Следует, как можно раньше, определять вопросы, по которым может быть достигнут консенсус. Тем не менее, существенной стороной подхода Австралии к общему анализу является предположение о том, что не следует стремиться к ограничению круга вопросов по правам человека, обсуждаемых в Организации Объединенных Наций, лишь определенным числом подходов или путей и средств содействия осуществлению прав человека. Цель состоит скорее в том, чтобы создать у государств-членов доверие к компетентности Организации Объединенных Наций в этой области путем поощрения духа сотрудничества и объективности.

Резолюция 32/130

Еще до принятия резолюции 32/130 делегация Австралии приветствовала ее проект, выполняющий "положительную функцию, указывая международному сообществу на проблемы, на которых необходимо сосредоточить свое внимание в предстоящие годы". "Он отразил, по мнению большинства делегаций, новые важные аспекты, которые необходимо отмечать, в то же время он подтвердил важность прав человека и основных личных свобод".

Концепции, содержащиеся в этой резолюции, будут в дальнейшем разъясняться, и при общем анализе необходимо принимать во внимание толкование государствами-членами предпосылок и последствий данной резолюции. Представитель Австралии в своем заявлении на тридцать четвертой сессии Комиссии широко осветил позицию Австралии в этом вопросе. Это его выступление включено в настоящий документ в качестве Приложения В. Министр иностранных дел Австралии также ссылаясь на резолюцию 32/130 и в своем выступлении на пленарном заседании тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи, а тот раздел его выступления, который посвящен правам человека, включен в Приложение А к данному документу, так же как и выдержки из его заявления на пленарном заседании тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи (1977 год).

Другие ссылки на резолюцию 32/130 включены в нижеприведенные комментарии о подходе Австралии к общему анализу, которые составлены в соответствии с построением доклада, подготовленного Генеральным секретарем согласно решению 4 (XXXIII) Комиссии по правам человека (документ E/CN.4/1273 от 1 декабря 1977 года).

I. РАСШИРЕНИЕ ВОЗМОЖНОСТЕЙ КОМИССИИ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА ПО СОДЕЙСТВИЮ ЭФФЕКТИВНОМУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД

A. СТАТУС КОМИССИИ

Комиссия является одним из важнейших органов системы Организации Объединенных Наций и основным органом, работа которого посвящена широкой теме прав человека. Не возникает вопроса о том, что ее статус должен сохраняться. Было внесено несколько предложений, направленных на повышение статуса Комиссии путем принятия новых механизмов, но вполне очевидно, что наиболее важным фактором является отношение к Комиссии со стороны государств-членов. Если государства-члены будут по-прежнему придавать большое значение работе Комиссии, то она, без сомнения, будет сохранять свой высокий статус.

Иногда выдвигались предложения о том, чтобы Комиссия представляла доклады непосредственно Генеральной Ассамблее. Однако эти предложения ставят под вопрос роль ЭКОСОС по Уставу в отношении разработки политики и координации деятельности системы Организации Объединенных Наций в области прав человека. При активном осуществлении Комиссией своего права, а также при росте внимания к работе Комитета по ликвидации расовой дискриминации и Комитета по правам человека, а кроме того при повышении внимания к вопросам о правах человека со стороны таких организаций, как ЮНЕСКО и МОТ, роль ЭКОСОС в области прав человека не отличается динамизмом. Однако он располагает солидным потенциалом в этой области и сохраняет за собой функцию по координации.

На работу Комиссии оказывает влияние деятельность по вопросам прав человека, проводимая другими органами системы Организации Объединенных Наций. До настоящего времени деятельность этих органов была полезной для Комиссии как результат повышения внимания к области прав человека в системе Организации Объединенных Наций в целом, и в этой связи не отмечалось никакого уменьшения значения ее различных функций и процедур.

В. СОЗДАНИЕ ПОДКОМИССИЙ И ДРУГИХ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ

Созданию новых подкомиссий Австралия предпочла бы, чтобы Комиссия уделяла больше внимания деятельности и потенциалу Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств. С этой целью следовало бы рассмотреть вопрос о том, чтобы просить председателя Подкомиссии докладывать Комиссии в начале ее каждой сессии о различных предложениях, представленных Комиссии, и об общем состоянии работы, проводимой Подкомиссией.

Австралия высоко ценит тот большой вклад, который члены Подкомиссии, действуя в личном качестве, могут внести в работу Комиссии. Наибольшую эффективность Подкомиссия проявила в области установления норм и составления проектов новых документов.

С. ДОЛГОСРОЧНАЯ ПРОГРАММА РАБОТЫ

Хотя необходимость в согласованных руководящих принципах очевидна, этим принципам необходимо все же придать разумную гибкость и в случае надобности пересматривать их на ежегодной основе. Деятельность Комиссии не должна ограничиваться пунктами долгосрочной программы работы. Важно не только, чтобы деятельность Комиссии отвечала интересам членов, весьма существенно также и то, чтобы она была способна рассматривать различные вопросы по мере их возникновения. Следует также иметь в виду и то, что состав членов Комиссии изменяется каждый год и что все государства-члены хотят иметь возможность внести свой максимальный вклад в деятельность Комиссии.

Комиссия вдохновляется и руководствуется в своей деятельности имеющимся у нее кругом ведения, пунктами ее настоящей повестки дня, а также действует в соответствии со своими функциями и такими решениями Генеральной Ассамблеи, как резолюция 32/130.

В. ПРОЦЕДУРЫ КОМИССИИ

і) Процедуры по рассмотрению сообщений о якобы имевших место нарушениях прав человека

Общественность во все возрастающей степени надеется, что Организация Объединенных Наций сможет разумно разобраться в тех ситуациях, в отношении которых можно предположить наличие грубых нарушений прав человека.

При осуществлении процедур рассмотрения Комиссией сообщений необходимо иметь в виду содержащиеся в резолюции 32/130 предложения о рассмотрении вопросов прав человека на глобальной основе с учетом как общего контекста различных обществ, в которых они возникают, так и необходимости содействовать полному уважению достоинства человеческой личности и развитию благосостояния общества.

Такая процедура является средством защиты для отдельных лиц и групп лиц в какой-либо стране, желающих заявить протест против возможных нарушений прав человека. Подавляющее большинство полученных сообщений относится к конкретным проблемам отдельных лиц и небольших групп лиц, и большая часть их, по-видимому, не относится к грубым и достоверно доказанным нарушениям, а поэтому большинство их не будет рассматриваться Комиссией на закрытых заседаниях. Тем не менее, ко всем сообщениям необходимо подходить с должной серьезностью. Необходимо соответствующим образом рассмотреть предложение (пункт 31 E/CN.4/1273) о передаче ответов соответствующих правительств авторам сообщений с согласия этих правительств.

Что касается ситуаций, где имеются доказательства о наличии "систематических и достоверно подтвержденных грубых нарушений прав человека", то Комиссия в соответствии с процедурой "1503" имеет по отношению к ним четкие обязанности. В резолюции 32/130 подчеркивается необходимость для международного сообщества уделять первоочередное внимание поискам решений для массовых и грубых нарушений прав человека в отношении народов и людей, как, например, таких, которые являются результатом апартеида и т.д., причем ситуации, перечисленные в данной резолюции, естественно не являются исчерпывающими, и с точки зрения перспектив осуществления данной процедуры невозможно заранее предопределить, какие могут возникнуть ситуации, способные вызвать сообщения, которые должны рассматриваться в соответствии с этой процедурой Комиссии.

В связи с функционированием механизма, имеющего отношение к выполнению резолюции 1503 (XLVIII) ЭКОСОС, вашему вниманию предлагаются следующие замечания:

i) Важно, чтобы члены Комиссии рассмотрели механизм, предусмотренный в резолюциях 1253 (XLII) и 1503 (XLVIII) ЭКОСОС, с тем чтобы более четко определить характер и объем действий, которые необходимо принять в соответствии с ними. Этот вопрос еще не полностью изучен главным образом в силу ограниченного характера мер, принятых до сих пор в соответствии с этими резолюциями. Одним из вопросов является вопрос о том, как доводить до сведения других органов Организации Объединенных Наций меры, принятые в соответствии с процедурой 1503.

ii) Члены Комиссии не имеют достаточно времени для изучения документации, представляемой на закрытых заседаниях. Следует рассмотреть вопрос о путях и средствах представления соответствующих документов на более раннем этапе.

iii) Следует также рассмотреть вопрос о предоставлении разрешения государствам, речь о которых идет при рассмотрении таких вопросов, но которые не являются членами Комиссии, направлять своих представителей для присутствия при обсуждении касающихся их вопросов.

iv) Обсуждение на открытых заседаниях по соответствующим пунктам повестки дня ситуаций в конкретных государствах-членах не должно исключаться с началом обсуждения на закрытых заседаниях. Конфиденциальная процедура не должна влиять на работу Комиссии на открытых заседаниях, проводимую ею в соответствии со своими целями до тех пор, пока работа на

открытых заседаниях не оказывает конкретного отрицательного влияния на работу на закрытых заседаниях.

Опыт обсуждения в Комиссии сообщений свидетельствует об основополагающем значении предоставления государствами эффективных средств защиты против нарушений прав человека. Ключевым элементом рассмотрения сообщений Комиссией является вопрос о том, были ли использованы и исчерпаны все средства защиты на национальном уровне.

Австралия приветствовала успешно составленный недавно проект новой процедуры для ЮНЕСКО по рассмотрению сообщений, относящихся к работе этой организации.

ii) Процедура установления и расследования фактов

Рассмотрение и возможное укрепление принятой в Комиссии процедуры установления и расследования фактов является важным аспектом общего анализа альтернативных подходов и путей и средств содействия эффективному осуществлению прав человека. В целях эффективного и объективного ведения Комиссией своей работы весьма важно, чтобы получаемая ею информация была по возможности максимально полной и объективной.

Существенное значение имеет также и вклад неправительственных организаций в обсуждение в Организации Объединенных Наций вопросов о правах человека. Значение такой информации, которая может поступить со стороны, всегда зависит, естественно, от ее точности и беспристрастности.

В свете ссылки в резолюции 32/130 на общий контекст различных обществ Комиссия в своей деятельности должна принимать во внимание четкую перспективу развития ситуации в данной конкретной стране. Метод представлений странами докладов в порядке осуществления процедур по выполнению различных международных документов о правах человека дает правительствам возможность в письменном виде изложить историю явных или якобы имеющих место нарушений. Это дает также возможность изложить причины использования допустимых отступлений от некоторых положений таких документов. Следует отметить, что органы Организации Объединенных Наций уже фактически получили целый ряд подробных разъяснений.

В отношении случаев грубых нарушений прав человека свою полезность уже доказали специальные рабочие группы или специальные докладчики, в особенности в случаях, когда можно провести расследование на месте. В частности, следует упомянуть деятельность Специальной рабочей группы экспертов по положению в южной части Африки и Специальной рабочей группы по Чили, а недавно Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств приняла решение предложить председателю Подкомиссии назначить докладчика в целях представления доклада о положении в Кампучии на тридцать пятой сессии Комиссии.

Учитывая необходимость поощрять в каждом случае добровольное сотрудничество со стороны государства, в отношении которого возникает необходимость в расследовании ситуации в области прав человека, вряд ли можно создать какую-либо жесткую стандартную процедуру. Ситуации

отличаются друг от друга, и форма возможных визитов и расследований должна увязываться с потребностями данной конкретной ситуации. Тем не менее прецеденты и уже созданные руководящие принципы могут оказаться полезными для дальнейшей работы Комиссии и Подкомиссии.

iii) Периодические доклады в соответствии с резолюциями 1074 С (XXXIX) и 1596 (L) ЭКОСОС

В свое время необходимо будет принять дополнительные решения о последствиях для этой системы представления докладов в свете других процедур представления докладов, ставших действовать со времени принятия ЭКОСОС резолюций 1074 (XXXIX) и 1596 (L).

Е. МЕТОДЫ РАБОТЫ КОМИССИИ

i) Классификация и порядок рассмотрения пунктов повестки дня

В 1978 году в работе Комиссии значительную помощь оказало решение президиума о группировке различных пунктов повестки дня для одновременного их рассмотрения. Выражая надежду на возможное продолжение усовершенствования существующих процедур, хотелось бы отметить, что во многих случаях Комиссии не удалось должным образом рассмотреть ряд пунктов своей повестки дня.

ii) Продолжительность, периодичность и планирование сессий

Ввиду частых замечаний о недостаточности количества времени, имеющегося в распоряжении Комиссии, Австралия приветствовала бы увеличение продолжительности ежегодных сессий Комиссии до шести недель, но хотела бы при этом выразить сомнение в оправданности проведения двух сессий в год. Вряд ли целесообразно разделять ежегодные сессии на две трехнедельные сессии по формальному признаку экономических, социальных и культурных прав, с одной стороны, и гражданских и политических прав, с другой стороны. Обе группы прав имеют безусловное и основополагающее значение, а формальное разделение повестки дня Комиссии может не принести пользы ни одной из них.

iii) Межсессионная деятельность должностных лиц Комиссии

Эффективность Комиссии в деле защиты и развития прав человека наиболее полно выражается во время проведения ее ежегодных сессий и в течение того короткого периода, когда ЭКОСОС рассматривает ежегодные доклады Комиссии. А отсутствие процедуры, позволяющей Комиссии или ее представителям принимать соответствующие меры в случае возникновения в течение года определенных ситуаций, может рассматриваться как серьезный недостаток общей эффективности Организации Объединенных Наций в области прав человека. Следует изучить возможность осуществления межсессионной деятельности в отношении ситуаций, которые могут быть связаны с грубыми нарушениями прав человека, или в отношении отдельных вопросов, возникающих в связи с разработкой документов по правам человека. В конечном счете

Австралия приветствовала бы создание какого-либо официального механизма, с помощью которого Комиссия могла бы быстро реагировать на свидетельства о грубых нарушениях прав человека.

II. СУЩЕСТВУЮЩИЕ И НОВЫЕ ДОКУМЕНТЫ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Правительство Австралии приветствовало принятие в течение нескольких лет целого ряда международных документов по правам человека. Основным источником вдохновения для этого процесса является Всеобщая декларация, а недавнее вступление в силу Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и двух Международных пактов, равно как и создание в соответствии с этими документами различных комитетов, явились знаменательными событиями с точки зрения рассмотрения вопросов о правах человека на международной арене. Правительство Австралии ратифицировало Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и работает в настоящее время над ратификацией Международного пакта о гражданских и политических правах. Хотя со стороны Австралии и не последовало декларации или ратификации в отношении положений некоторых документов, предоставляющих отдельным лицам возможность представлять сообщения, она вполне понимает намерения государств-членов, предложивших такие положения.

Существующий комплекс международных документов является весьма впечатляющим и отражает твердую преданность и решительность международного сообщества в отношении развития и защиты существующих норм и принципов. Значительное укрепление в последние годы механизма в области прав человека, имеющегося в распоряжении международного сообщества, свидетельствует о растущем международном согласии относительно необходимости для Организации Объединенных Наций продолжать добиваться прогресса в области прав человека. В настоящее время существует необходимость в принятии дальнейших мер по предложениям, которые еще не реализованы. К их числу относятся предложенные Конвенция о пытках и других жестоких, бесчеловечных и унижающих человеческое достоинство видах обращения и наказания (резолюция 32/62 Генеральной Ассамблеи) и Конвенция о ликвидации дискриминации в отношении женщин (резолюция 32/136 Генеральной Ассамблеи).

Разумеется, что процесс разработки международных документов будет медленным и сложным, однако набранные в последние годы темпы заставляют думать о намерении международного сообщества ускорить свое продвижение вперед в деле создания новых документов, охватывающих или дополняющих те вопросы, которые, возможно, не были учтены или были учтены в недостаточной степени в прошлом. При создании новых норм необходимо, тем не менее, полностью учитывать возможности Организации Объединенных Наций по развитию и защите находящихся в настоящее время на изучении прав.

III. УЧРЕЖДЕНИЕ НОВЫХ ОРГАНОВ

а) Верховный комиссар по правам человека

Австралия явилась одним из авторов внесенного на тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций предложения

об учреждении должности Верховного комиссара по правам человека (A/C.3/32/L.25/Rev.1) и отметила в этой связи решение Третьего комитета о передаче этого предложения и всей связанной с ним документации, а также мнений, изложенных в ходе обсуждения этого предложения, в Комиссию по правам человека для рассмотрения в ходе общего анализа.

Предложение о создании должности Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека является одним из подходов к содействию эффективному осуществлению прав человека, применяемых в системе Организации Объединенных Наций. Мы признаем, что это предложение является противоречивым и что в настоящее время оно, по-видимому, не пользуется достаточной поддержкой государств-членов для того, чтобы быть принятым. Однако оно остается серьезной попыткой удовлетворения потребностей в улучшении механизма и процедуры в рамках Организации Объединенных Наций. Были также выдвинуты и другие предложения, в том числе предложения о создании в Секретариате Организации Объединенных Наций поста заместителя Генерального секретаря по правам человека и гуманитарным вопросам или поста "Координатора" по правам человека.

Положительным фактом является создание специального механизма в результате вступления в силу Международных пактов и различных конвенций, а также продолжающееся уточнение процедуры рассмотрения Комиссией поступающих к ней сообщений. Однако для того, чтобы вопросы о правах человека рассматривались в глобальном плане, чтобы взаимосвязь между экономическими, социальными и культурными правами и гражданскими и политическими правами была осознана лучше в свете опыта как развитых, так и развивающихся стран, для того, чтобы права отдельных лиц и народов реализовывались полностью, чтобы Организация Объединенных Наций могла реагировать на возможные случаи грубого нарушения прав человека, государства-члены должны быть готовы оказать большее доверие Организации Объединенных Наций путем расширения возможностей рассматривать эти вопросы. Форма механизма совершенствования в рамках системы Организации Объединенных Наций мер содействия эффективному осуществлению прав человека будет, естественно, нуждаться в эволюции с течением времени. Но вполне очевидно, что результаты общего анализа будут неполными, если определение очередности целей и задач в области прав человека не будет сопровождаться рассмотрением путей и методов укрепления механизма Организации Объединенных Наций, включая возможность создания новых органов, таких, как, возможно, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

ii) Региональные соглашения о развитии прав человека

Австралия в принципе поддерживает рассмотрение Организацией Объединенных Наций вопроса о дальнейшем развитии прав человека через соглашения регионального характера. Однако инициатива о заключении регионального соглашения в каком-либо регионе, где в настоящее время нет формальных соглашений, должна исходить из самого этого региона. Эффективность региональных соглашений будет зависеть от воли заинтересованных государств и от их готовности определить области совместного интереса. Единообразный подход к заключению региональных соглашений не возможен.

Существующие региональные органы имеют определенную возможность сыграть свою роль в деле доведения до сведения общественности норм и принципов Организации Объединенных Наций. Содержащееся в резолюции 32/130 предложение о принятии во внимание общего контекста различных обществ также, возможно, может быть развито и на региональном уровне. Определенную пользу могут принести также виды деятельности, как семинары по вопросам, представляющим региональный интерес, обмен экспертами, должностными лицами в области правосудия, работниками органов социального обеспечения и т.д.

IV. СИСТЕМЫ ПЕРИОДИЧЕСКОГО ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ДОКЛАДОВ ВНЕ РАМОК КОМИССИИ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

По этому разделу мы не имеем замечаний, хотя следует отметить, что ЭКОСОС и Комиссия по правам человека рассматривают вопрос об оптимальном использовании национальных докладов государств в соответствии с Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах.

V. РОЛЬ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Одним из наиболее важных элементов механизма Организации Объединенных Наций являются добрые услуги, оказываемые Генеральным секретарем в области прав человека. Генеральные секретари всегда стремились оказывать их с максимальной осторожностью и благоразумием. Здесь можно предложить, чтобы Генеральный секретарь решал вопрос о предоставлении своих добрых услуг лишь в критических случаях, когда это будет необходимо использовать для достижения полного эффекта.

VI. ПРОГРАММА КОНСУЛЬТАТИВНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

В контексте проводимого Комиссией общего анализа можно будет с пользой рассмотреть предложения о расширении сферы охвата и эффективности программы консультативного обслуживания по правам человека. Естественно, что любое расширение этой программы повлечет за собой потребность в дополнительных средствах и персонале. Австралия согласна поддержать хорошо обоснованные предложения по этому вопросу.

VII. ИНФОРМАЦИЯ И ПРОСВЕЩЕНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Австралия считает, что следует уделить большее внимание информационной и просветительной деятельности как средству улучшения эффективного осуществления прав человека. Этот вопрос является одним из наиболее важных в свете празднования тридцатой годовщины Всеобщей декларации. Эта деятельность должна быть так спланирована, чтобы позволить отдельным лицам и целым народам во всем мире получить более полную информацию о правах человека и свободах, принадлежащих им.

В качестве первого шага было бы желательно, если бы Организация Объединенных Наций выделяла больше средств на перевод и распространение на максимально большем количестве языков основных документов по правам человека, в том числе Всеобщей декларации. Более широкой известности

заслуживает также и деятельность различных органов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами прав человека. В частности, было бы желательным более широко пропагандировать деятельность Комиссии и Подкомиссии. Можно рассмотреть вопрос о проведении Организацией Объединенных Наций видеозаписи заседаний Комиссии для распространения во всем мире. Следует также поощрять государства-члены более широко освещать свое участие в работе Комиссии и пропагандировать работу Комиссии и других органов Организации Объединенных Наций в области создания норм и принципов по правам человека.

Предоставляемая государствами-членами информация о выполнении ими документов Организации Объединенных Наций, а также доклады таких органов, как Комитет по ликвидации расовой дискриминации и Комитет Организации Объединенных Наций по правам человека, получает и гарантирует известность. Кроме этого, государства-члены могут также распространять информацию о своих подходах к реализации прав человека в связи с документами, резолюциями, семинарами и исследованиями Организации Объединенных Наций по вопросам прав человека.

УИИ. СОТРУДНИЧЕСТВО И КООРДИНАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В РАМКАХ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И С ДРУГИМИ МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Рекомендации об улучшении сотрудничества и координации в рамках системы Организации Объединенных Наций в области прав человека ставят серьезную долгосрочную задачу в связи с общим анализом, который должен проводиться Комиссией. Австралия хотела бы, чтобы этот вопрос был рассмотрен в числе первых, однако составление рекомендаций будет, естественно, в большой степени зависеть от количества полученной Комиссией информации о деятельности других органов Организации Объединенных Наций и международных организаций, занимающихся вопросами прав человека. Вопрос о "координации" несомненно окажется весьма сложным. В той степени, в какой в резолюции 32/130 Комиссии поручается доложить об альтернативных подходах "в рамках системы Организации Объединенных Наций", Комиссия может считать, что она получила специальное задание, выходящее за рамки своего круга ведения. Поэтому следует надеяться, что в соответствии с пунктом 3 "b" резолюции 26 (XXXIV) Комиссии ее тридцать пятая сессия будет располагать достаточной информацией.

ПРИЛОЖЕНИЕ А

ВЫЦЕРЖКИ ИЗ ЗАЯВЛЕНИЯ МИНИСТРА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ АВСТРАЛИИ
Г-НА ЭНДРЮ ПИКОКА НА 32-И СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ 28 СЕНТЯБРЯ 1977 Г.

Если что и было характерным для международных отношений в прошлом году, то это исключительное и очень важное внимание к вопросу о правах человека. Этот вопрос не возник внезапно и неожиданно.

Это является откликом на действия сил, предпринимаемые в ходе многих лет. Речь идет о резком требовании западных обществ в течение последних десяти лет разработать такую внешнюю политику, которая особо отражала бы демократические и либеральные ценности; о подчеркивании странами третьего мира вопроса о правах человека в его борьбе против апартеида, а также о требовании создать новый экономический порядок; о настойчивых красноречивых и смелых усилиях угнетенных народов многих стран привлечь внимание мира к своей судьбе. Все это указывает, по-видимому, на возможность такой тенденции, которая будет больше подчеркивать моральный размах международной политики в целом и права человека в частности.

Австралия серьезно относится к своим обязательствам в вопросах прав человека. Избрание Австралии в Комиссию по правам человека Организации Объединенных Наций в мае этого года является еще одной причиной для этого. Вопрос о правах человека слишком важен, чтобы его рассматривать только с риторических позиций или позиции жеста; вопрос слишком важен, чтобы его подчинить политическим маневрам, чтобы он был вопросом отношений с общественностью. Он тесно связан с вопросами страданий человека, достоинством человека и его свободы. И если мы не можем рассматривать его серьезно, лучше вообще прекратить рассуждать по этому вопросу.

Следует решить очень трудные проблемы. Одной из них является проблема отбора со стороны правительства или же, точнее говоря, проблема особых заинтересованных групп в выражении тревоги по вопросу о правах человека. Такой отбор не обязательно является свидетельством цинизма, хотя часто говорят, что это так. Учитывая, что у правительств имеются многообразные обязательства, необходимо и правильно, чтобы их обязательства в отношении вопроса о правах человека находились в равновесии с другими ценными обязательствами. Сюда входят не только тревога за национальные интересы, но и в отношении огромного большинства правительств и содействие международному миру и порядку. Напряженность в вопросе содействия правам человека и поддержания разрядки между сверхдержавами, например, это отнюдь не искусственный, сфабрикованный вопрос, он реально существует и он ставит нас перед трудным выбором. Выбор связан не только с противопоставлением значения соображений, касающихся прав человека, соображениям "реализма", что часто неизбежно. Иногда они связаны с тем, что значение прав человека противопоставляется другим целям: миру, международному порядку, национальному единству, что также является моральными ценностями, и иногда эти цели превалируют. Тот факт, что они превалируют, не является свидетельством цинизма или лицемерия, а свидетельством важнейшей роли морального выбора.

Вопрос о различном значении и важности, которые придаются правам человека в различных культурных, социальных и политических контекстах, является чрезвычайно важным. Учитывая наше географическое положение, мы в Австралии живо осознаем это. Каково, например, правильное соотношение гражданских и политических прав и экономических и социальных прав? Верно ли, что экономические права в каком-то смысле являются более фундаментальными, чем политические права, как это утверждают некоторые правительства, или соотношение является в большей степени двусмысленным и сложным, в большей степени переменной величиной? Имеются свидетельства как в форме поведения на выборах, так и в форме политического протеста, которые подсказывают, что народ безразличен к политическим правам, даже если у него нет экономических прав.

И вновь, каково соотношение между правами отдельной личности, которые традиционно подчеркиваются на Западе, и коллективными и групповыми правами, часто подчеркиваемыми третьим миром?

И вновь, как может влиять на наши чаяния в вопросах прав человека существование реальной внутренней угрозы гражданского порядка и мира внутри страны? Следует ли ожидать проявления тех же стандартов поведения со стороны правительства под давлением таких угроз, какие мы ожидаем со стороны правительства, которому повезло и у которого мирное и упорядоченное положение в его стране? Можно ли провести законное различие между правительствами, проблемы которых созданы в основном ими самими, и правительствами, которые унаследовали глубоко структурные и культурные проблемы?

Все это чрезвычайно трудные вопросы. Иногда они становятся еще более трудными, так как иногда неправильно приводятся и используются хорошие доводы. Но если беспокойство о правах человека должно найти выражение в практических, эффективных действиях, а не быть отнесено в сферу утопических чаяний, то эти вопросы требуют нашего внимания.

Нет такого положения в мире, которое более решительно подчеркивало бы важность вопроса о правах человека, чем положение в Южной Африке, где систематическое игнорирование и нарушение прав человека создало взрывоопасное положение. Позиция Австралии в насущном вопросе прав человека, которые все еще должны быть решены на юге Африки, была решительно подчеркнута премьер-министром Австралии г-ном Малькольмом Фрейзером на состоявшемся в июне этого года в Лондоне совещании глав правительств стран Содружества.

И совсем недавно, будучи главой делегации Австралии на Всемирной конференции по действиям против апартеида, я имел возможность ясно изложить нашу позицию по этому вопросу и проанализировать практические меры, предпринятые нами в этом отношении. В Лагосе, а еще раньше в Мапуту было достигнуто широкое согласие по этим проблемам, а также по последствиям, которые могут иметь место, если мы не решим эти проблемы.

ВЫДЕРЖКИ ИЗ ЗАЯВЛЕНИЯ МИНИСТРА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ АВСТРАЛИИ
Г-НА ЭНДРЮ ПИКОКА НА 33-Й СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ 6 ОКТЯБРЯ 1978 Г.

В своем выступлении на тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи я обратил внимание на ту дилемму, с которой сталкиваются правительства, взвешивая приверженность к принципу соблюдения прав человека по сравнению с другими критически важными вопросами, в том числе приверженность делу международного мира и порядка и национальной сплоченности. События в прошлом году проиллюстрировали те трудности, о которых я уже говорил, — трудности защитить права отдельных лиц, стремясь в то же время достигнуть прогресса в разрядке. Международное сообщество уже вынуждено согласиться с тем, что в подобных случаях стремление к достижению одной цели не должно исключать другую.

Примирение принципиальных позиций с практическими никогда не было легким делом. Двусторонние и многосторонние отклики на ситуации, связанные с правами человека, должны развиваться с ходом времени, и необходимо будет проведение ответственных экспериментов. В качестве исходной точки Организация Объединенных Наций должна поддержать положения Устава и Всеобщей декларации прав человека. Организация Объединенных Наций должна внушать доверие к своей готовности содействовать правам человека и обеспечивать общие рамки для действий правительств в таких ситуациях, когда придется делать сложный выбор.

Деятельность Организации Объединенных Наций должна, разумеется, содействовать, а не вредить соблюдению прав человека. Мы всегда должны помнить о том, что задача заключается не в расчете на внешний эффект, а в практическом улучшении условий отдельных людей. Следует тщательно избегать такого подхода к ситуациям, который может поставить под угрозу другие важные цели международного сообщества. Самым эффективным методом может быть метод личного убеждения. Хорошим примером может служить деятельность Комиссии Организации Объединенных Наций по правам человека.

Как государства-члены Организации Объединенных Наций, мы должны продолжать поиски путей и средств, а также механизмов для эффективного содействия правам человека и защиты. Австралия приветствовала принятие Ассамблеей в прошлом году резолюции 32/130. Мы считаем, что общественность все больше ожидает от Организации Объединенных Наций откровенного рассмотрения таких ситуаций, когда, по-видимому, имеют место вопиющие нарушения прав человека. Организация Объединенных Наций должна также рассматриваться как организация, твердо защищающая права человека в контексте согласованных международных документов.

Международное сообщество должно быть уверено в том, что Организация может обеспечить осуществимые многосторонние процедуры, в равной степени применимые ко всем сторонам и в равной степени доступные всем сторонам. В области прав человека Организация Объединенных Наций должна действовать, не придерживаясь слишком жестко ограничительных толкований пункта 7 статьи 2 Устава. Если удастся добиться того, что целью таких многосторонних процедур будут консультации, а не только осуждения, стремление к улучшению, а не к порицанию, тогда будет сделан большой шаг в деле достижения главной цели этой Организации.

Направление Рабочей группы в Чили создало очень важный прецедент — подход, которому можно будет последовать и который можно будет усовершенствовать в других случаях. Нам следует также искать альтернативных возможностей обеспечения сотрудничества государств в тех случаях, когда ситуации, связанные с правами человека, как нам представляется, требуют расследования. Мы могли бы шире использовать метод самокритики и самоотчетности, неотделимых от процедур выполнения различных международных инструментов по правам человека.

Однако, какими бы возможностями мы ни воспользовались и какой бы мы им ни уделили приоритет, недавние события заставляют нас убедиться в том, что Организация Объединенных Наций должна сейчас заниматься вопросами прав человека справедливо и в практическом смысле.

Если она этого не сделает, то мы убедимся в том, что она с каждым годом будет терять свой моральный авторитет. Мы особенно понимаем это сейчас, когда мы отмечаем тридцатую годовщину Всеобщей декларации прав человека.

ПРИЛОЖЕНИЕ В

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЯ АВСТРАЛИИ Г-НА ОУЭНА ДЭВИСА НА
ТРИДЦАТЬ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ (1978 Г.) КОМИССИИ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

В соответствии с этим пунктом мы обсуждаем подход Организации Объединенных Наций к дальнейшему развитию прав человека и основных свобод. Моя делегация присоединяется к другим делегациям и хочет подчеркнуть важность этой задачи. В качестве вступления к моему заявлению я хотел бы напомнить, что министр иностранных дел Австралии включил в свое выступление в ходе общей дискуссии на прошлогодней Генеральной Ассамблее обширный раздел, посвященный вопросам, которые мы пытаемся решить в настоящее время в Комиссии. В этом выступлении он подчеркнул, что эти вопросы являются чрезвычайно сложными.

Мы подходим к анализу, сознавая, что разнообразие подходов к вопросу о правах человека в различных государствах-членах за последние несколько лет стало еще более очевидным. Точки зрения были изложены более откровенно, чем в прошлом, но к сожалению прогресс, достигнутый Комиссией, был более замедленным как в определении новых целей для ее программы работы, так и в нахождении новых эффективных путей развития прав человека.

Мы надеемся, что задача, поставленная перед Комиссией в резолюции 32/130 и поддержанная моей страной, обязательно внесет серьезный вклад как в определение новых целей для ее программы работы, так и в разработку новых путей развития прав человека.

Комиссии и всей Организации Объединенных Наций в целом будет трудно добиться прогресса в области прав человека, если не будет достигнуто более полное взаимопонимание различных точек зрения государств-членов и некоторое сближение теоретических взглядов в области прав человека. С достижением этих целей значительно упростилась бы задача определения эффективных путей развития прав человека.

Мы считаем, что проведение общего анализа, возложенного на нас в резолюции 32/130, со всеми вытекающими из него последствиями для благосостояния человечества, должно осуществляться на серьезной и тщательной основе, и поэтому мы полагаем, что этот анализ нуждается в подробном изучении. Исходя из этого и учитывая тот факт, что человеческие страдания все еще имеют место, мы считаем, что Комиссия не должна прекращать или откладывать на будущее важную работу по улучшению существующего механизма в ходе осуществления этого анализа.

Как лучше всего подойти к осуществлению общего анализа?

По моему мнению, Вы, г-н председатель, в своем вступительном заявлении дали весьма ценное указание о том, что Комиссия не должна рассматриваться как другая Генеральная Ассамблея и что мы должны избегать полемики и искать пути достижения конкретных результатов.

Все государства-члены стремятся повысить благосостояние и удовлетворить основные потребности своих народов. В этом отражается

основополагающее желание человечества пользоваться правами, как об этом записано во Всеобщей декларации, подтверждено в Заявлении Тегеранской конференции и конкретизировано в обязательствах, признанных теми странами, которые ратифицировали целый ряд документов, относящихся к правам человека.

Каждый человек стремится жить в мире, не подверженном опасности произвольного отрицания свободы или ущерба для своей личности, и в условиях наличия свободы образования, выражения своих мыслей, общения с другими, свободы принятия или отрицания различных религиозных или политических убеждений, свободы труда, удовлетворения основных экономических и социальных жизненных потребностей — в пище, жилье и образовании — свободы иметь возможность объединения с другими в ассоциации, свободы уважения своего индивидуального достоинства и защиты от дискриминации любого рода. Самая последняя попытка со стороны Организации Объединенных Наций принять меры по приближению своего теоретического подхода к различным направлениям дебатов по вопросам о правах человека привела к принятию в прошлом году Генеральной Ассамблеей резолюции 32/130. Моя делегация согласна с центральным тезисом этой резолюции о том, что экономическим, социальным и культурным правам, с одной стороны, и гражданским и политическим правам, с другой, необходимо уделять одинаковое внимание. Полное осуществление одних прав невозможно без полного осуществления других.

По мнению моей делегации, единство всех прав человека должно быть сохранено. В международных документах, естественно, имеется определенное разделение этих прав: на некоторые из них могут быть наложены ограничения в том случае, если они препятствуют осуществлению других основных прав и свобод человека. Однако можно сказать, что некоторые из этих прав, как, например, свобода от пыток, не могут быть объектами каких-либо ограничений.

Одним из подходов к наличию различных категорий прав человека является аргумент о том, что гражданские и политические права имеют определенное отличие от экономических и социальных прав. Согласно этой теории, гражданские и политические права являются всеобщими по своему применению, в большей степени поддаются точному определению, имеют больший юридический смысл и поэтому могут в большей степени получить обязательный характер в качестве законных прав, в то время как экономические, социальные и культурные права труднее поддаются юридическому определению и в некоторых случаях не являются универсальными по своей применимости. Кроме того, некоторые из них могут стать менее обязательными не только потому, что в них обычно основной упор делается на обязательство государства, а не на непосредственно обязательное индивидуальное право, но также и потому, что они во многом зависят от уровня экономического развития государства, в котором требуется их осуществление. Это не означает, что экономические права, как они записаны в различных документах, не имеют основополагающего значения. Естественно, в том, что экономические права предполагают право пользования результатами экономического развития, не может быть никаких разногласий.

Кроме того, мы считаем, что те экономические и социальные права, которые в меньшей степени поддаются определению или немедленному

осуществлению и принятию в качестве обязательных, могут рассматриваться как еще не вполне развитые и что государства и отдельные лица обязаны стремиться к их принятию в качестве полных прав. В статье 2 самого Пакта об экономических и социальных правах говорится, что "каждое участвующее . . . государство обязуется . . . принять . . . меры к тому, чтобы обеспечить постепенно полное осуществление признаваемых в настоящем Пакте прав . . .".

Мы считаем, что человек не может полностью пользоваться гражданскими и политическими правами, если он одновременно не пользуется основными экономическими и социальными правами. Однако отсутствие полной реализации одной группы прав не означает возможности невнимательного отношения к другой группе прав.

Как Вы, г-н Председатель, сказали, смерть человека от голода или пыток все равно остается смертью. Если он умирает от голода, то первой задачей является предоставление ему пищи, если он умирает от пыток, то первой задачей является прекращение пыток.

Подтверждая нашу общую решимость осуществлять все права человека, можно сказать, что необходимо проводить различия между внутренними и внешними препятствиями для их осуществления. Некоторые считают, что основной задачей является определение соответствующих процедур и санкций для предупреждения нарушений. По мнению других, первоочередное внимание должно быть уделено причинам таких нарушений. Оба эти подхода являются закономерными. Я хочу лишь сказать, что имеется много случаев, когда основные права и свободы охранялись независимо от наличия самых неблагоприятных обстоятельств. Естественно, это сделать легче, когда существуют законы, в которых определены такие нормы и через которые они осуществляются.

В заключение, я хотел бы кратко остановиться на философско-правовой стороне вопроса о том, являются ли права человека моральными ценностями или моральными правами, являются ли они группой международных стандартов ценностей или, наконец, они представляют собой законные права с соответствующими обязанностями, признанные в международном праве.

Суждения по этому вопросу могут быть самыми разнообразными. Эти разногласия будут объясняться различными национальными подходами, идеологией, религиозным и культурным прошлым.

Тем не менее, это является важным аспектом анализа по целому ряду причин, в том числе и потому, что оно сказывается на характере выбора процедуры, который может быть надлежащим для случаев, когда имеются нарушения прав человека.

Мы считаем, что права человека, история которых связана с нуждами и потребностями людей и которые поддерживались аргументами, основанными на их моральной ценности, приобретают дополнительные атрибуты международно признанных норм и ценностей. Кроме того, на основании совместного действия международного обычая и положений преамбулы и статей 1, 55 и 56 Устава Организации Объединенных Наций, положений Всеобщей декларации прав

человека, обоих Пактов о правах человека и различных договоров в этой области они приобрели международно-правовой статус в качестве прав.

Основная трудность заключается в способности международного сообщества реагировать на нарушения прав человека или, говоря по-другому, в методе их принудительного осуществления, если такое осуществление можно считать целесообразным в международных отношениях.

В целях законного принудительного осуществления или применения наказаний были предложены различные методы, включающие в себя предоставление судам государств юрисдикции по рассмотрению нарушений некоторых прав человека. Согласия относительно приемлемых для всех мер осуществления этого пока не достигнуто. Может быть, такие средства в действительности будут отличаться друг от друга.

Более сложным является вопрос о наиболее оптимальных методах реакции на нарушения прав человека, совершенные государствами в качестве государственной политики. Возможно, для этого следует создать какой-либо международный суд? Может быть необходимо будет оказывать на это государство давление со стороны мирового общественного мнения? Как в этой связи наиболее лучше использовать деятельность неправительственных организаций? Должны ли органы Организации Объединенных Наций публично критиковать и осуждать такие нарушения? Как органы Организации Объединенных Наций должны пытаться убедить допустившее нарушения государство исправить свои ошибки? Следует ли Организации Объединенных Наций анализировать подобные ситуации и составлять о них доклады? Должны ли отдельные государства-члены Организации Объединенных Наций принимать односторонние меры по наложению экономических санкций? Должны ли отдельные государства-члены использовать меры убеждения или морального давления? Следует ли региональным группам государств принимать соответствующие меры?

Существующая практика и механизмы позволяют использовать многие из этих методов. Некоторые из них приводили к улучшению ситуации, эффективность других еще себя не проявила. Очевидно, здесь не может быть четкого и однозначного ответа, и в этом отношении вряд ли можно вывести какое-либо общее правило. Решением может быть комбинация различных методов, подобранных на практической основе в зависимости от обстоятельств. Однако мы считаем, что недостаточно внимания уделяется необходимости более широкого распространения той точки зрения, согласно которой нарушения прав человека, в особенности грубые нарушения со стороны государств, не удовлетворяющих основные запросы и потребности народа, следует рассматривать как элемент, способствующий созданию напряженности, трений и могущий вызвать ответную реакцию в виде насилия, что в конечном счете противоречит реальным интересам правительства, допускающего такие нарушения.

Г-н Председатель, мы выдвинули больше вопросов, чем конкретных предложений. Возможно, на настоящем этапе нашего анализа это наиболее оптимальный подход.

БЕЛЬГИЯ

Оригинал на французском языке

8 ноября 1978 г.

Правительство Бельгии, учитывая широту поставленных проблем, представляет свои замечания, состоящие из четырех частей. Первая часть относится к резолюции 32/130. Вторая часть касается состояния норм, регулирующих права человека в рамках Организации Объединенных Наций, а также некоторых перспектив развития этих норм. В третьей части затрагивается вопрос об их претворении в жизнь и контроле за применением этих норм.

И, наконец, в четвертой части говорится о преподавании и популяризации норм международного права, относящихся к правам человека.

I. РЕЗОЛЮЦИЯ 32/130

С точки зрения правительства Бельгии резолюция 32/130 была принята в нужный момент. Тридцать лет отделяют нас от момента принятия Всеобщей декларации прав человека. За это время Организация Объединенных Наций в значительной степени развила нормы международного права, относящиеся к правам человека. Ею была определена компетенция органов, созданных в соответствии или на основе Устава Организации Объединенных Наций в целях охвата всех областей человеческой деятельности по мере ее международного развития, в том числе и области прав человека. Ею были созданы или ею была оказана помощь в создании различных механизмов и процедур, направленных на рассмотрение различных аспектов прав человека. Резолюция 32/130 позволяет государствам и Комиссии по правам человека подвести определенный итог в отношении проблем прав человека и наметить некоторые перспективы. За исключением оговорок, сделанных от имени девяти государств-членов Европейского экономического сообщества во время принятия резолюции 32/130, правительство Бельгии в целом и целом согласно с принципами, записанными в этой резолюции. Кроме того, отдельные моменты могут еще более обогатить ее содержание. И, наконец, следует заметить, что резолюция 32/130 в силу сложившихся обстоятельств не может исчерпывающим образом охватить все вопросы, относящиеся к правам человека. Правительство Бельгии также не может исчерпывающим образом изложить свои взгляды на эту проблему. Оставаясь верным тому, что, по его мнению, составляет дух этой резолюции, а именно желанию провести глобальную оценку в Организации Объединенных Наций положения с правами человека, оно поддерживает идею проведения исследования этого вопроса, которое, в случае необходимости, может выйти за формальные рамки резолюции 32/130.

II. НОРМЫ

Организация Объединенных Наций провела довольно большую работу в области разработки международно-правовых норм, относящихся к правам человека. В сборнике, опубликованном Организацией Объединенных Наций под условным обозначением ST/HR/I/Rev.1, содержится около 50 документов различного характера. Эти документы являются развитием, и зачастую довольно

детальным, Всеобщей декларации, которая по своей сути охватывает практически все вопросы. Правительство Бельгии считает, что в целом кодификация этих правовых норм достигла удовлетворительного уровня в той степени, в какой были определены все основные права. Это, однако, не означает завершения нормативной деятельности в рамках Организации Объединенных Наций по развитию и практическому осуществлению, а также по более конкретному определению некоторых прав, связанных с развитием и прогрессом человечества.

Однако, по мнению бельгийского правительства, в отношении созданных норм права возможно предстоит еще проделать значительную работу. Для обеспечения распространения идей прав человека и их гармоничного претворения в жизнь необходимо еще приложить усилия в смысле структурной кодификации этих прав, идя в направлении от общего к частному, разделяя основные права и способы их осуществления, определяя моменты их взаимозависимости и неотъемлемости при одновременном определении характерных черт отдельных категорий этих прав в целях их наиболее адекватного претворения в жизнь. Подобная разбивка в структурном плане, которая впрочем не должна означать подчинения одних основных прав другим, может вызвать необходимость в совершенствовании некоторых определений в целях обеспечения их взаимодействия.

(В ходе этого процесса может выявиться, что некоторые права непосредственно связаны с человеческой личностью, и практическое осуществление их не зависит от социальной, экономической и культурной обстановки, в которой находятся отдельные личности. Право не подвергаться пыткам, право на недискриминацию являются правами, независимыми от характера общественной системы. Другие права предполагают наличие у определенного государства обязательства не посягать на такие признанные права, как, например, право на свободу, право на вступление в брак, однако государству должна быть предоставлена возможность регулировать в разумной мере осуществление этих прав. И, наконец, другие права неразрывно связаны с существованием той или иной общественно-политической системы, в которой они должны находить свое соответствующее выражение через какую-либо структуру, определяющую их существование и осуществление. Это касается, в частности, почти всех экономических, социальных и культурных прав, права на образование и права на социальное обеспечение, которые требуют фактического положительного отношения со стороны государства.)

В отношении некоторых формулировок очевидно существует необходимость в их уточнении, для того чтобы они могли быть конкретно применимыми при любых обстоятельствах. Это, в частности, касается прав народов, применение которых считается очевидным в некоторых особых случаях, но в отношении которых возникают сомнения при наличии иных обстоятельств.

И, наконец, при осуществлении анализа, требование о котором ставится перед нами, возможно следует исходить из идеи, что имеющиеся в настоящее время различные системы организации общества могут сосуществовать с тем, естественно, условием, что можно выделить некоторые основные элементы, по которым может быть достигнуто единство взглядов. Этими существенными элементами могут быть самые основные права человеческой личности, вытекающие из самого факта ее существования. Исходя из этого, можно

допустить, что социологические и экономические концепции могут оказать определенное влияние на осуществление прав человека в целях освобождения этой области от полемики, которая противопоставляет государства с различной идеологической структурой.

Не следует полностью смешивать проблемы прав человека и касающиеся международного сообщества социально-экономические императивы. Эти императивы связаны с необходимостью для всех государств мира осуществлять удовлетворительное экономическое развитие. Поэтому их результатом может быть надлежащая реализация прав человека, предполагающая создание государством механизмов, обеспечивающих полное осуществление прав человека отдельной личностью. И хотя эту идею отрицать нельзя, она не может выдвигаться в качестве абсолютного обоснования для несоблюдения основных прав, которые либо не связаны с уровнем развития, либо являются наиболее полной гарантией развития — в том числе и промышленно развитых стран — на благо всех.

III. МЕХАНИЗМ РЕАЛИЗАЦИИ И КОНТРОЛЯ

Устав Организации Объединенных Наций предусматривает международное сотрудничество, в частности, в целях развития уважения прав человека. С этой целью Организация Объединенных Наций прежде всего и главным образом направляла свои усилия на разработку международных норм, регулирующих вопросы прав человека. Основная обязанность по осуществлению этих норм возлагается на каждое государство, и можно предположить, что каждое государство будет добросовестно выполнять это обязательство. И поскольку эти нормы были разработаны с общего согласия большинства, если не всех, государств, то логично предположить, что они применяются также максимально единообразно государствами, связавшими себя этими нормами. В целях сотрудничества при решении этих задач государствами были созданы международные механизмы, способные оказать им в этом помощь. Как и подобает в отношении норм права, эти механизмы направлены как на трансформацию международного права в нормы внутреннего права, так и на непосредственное применение этого права, для которого необходимо обеспечить наличие связанной в международном плане юриспруденции. Различные системы взаимоотношений охватывают первую часть этих функций, а различные системы анализа связей должны охватывать вторую часть. Как в первом, так и во втором случае речь идет о сотрудничестве между государствами с помощью механизмов, объективность и юридическая строгость которых должны гарантировать взаимодействие участвующих в них государств.

Однако Организации Объединенных Наций приходится заниматься не только вопросами сотрудничества. Когда то или иное государство допускало грубые и массовые нарушения прав человека, Организация Объединенных Наций неоднократно высказывала свою озабоченность и принимала различные меры, связанные с мерами контроля. В числе некоторых мер наиболее яркими являются, например, меры по так называемой процедуре "ЭКОСОС 1503". Необходимо, чтобы такие меры были максимально "объективными", ибо в противном случае они фактически могут оказаться применимыми лишь к государствам, являющимся наиболее уязвимыми в этом отношении в силу конкретных обстоятельств, сложившихся на текущий момент.

Различные системы представления докладов об осуществлении прав человека были созданы в соответствии с различными конвенциями (Пакты, Конвенция о ликвидации расовой дискриминации и т.д.) или в рамках органов Организации Объединенных Наций, имеющих самую общую компетенцию (Комиссия по правам человека и т.д.). Доклады подготавливаются государствами, которые одновременно являются судьями и участвующими сторонами по отношению к тем, кто пользуется этими правами. В них говорится о применении государствами законодательным или административным путем международных документов обязательного или необязательного характера, которые рассматриваются в свете указаний соответствующего комитета.

Контроль, как мы его понимаем, осуществляется естественно и за соответствием национального права существующим обязательным нормам международного права в связи с конкретными случаями, а также за конкретным применением существующих норм как национального, так и международного права к фактическим ситуациям. Это все приобретает форму квазисудебной или судебной процедуры с наличием системы разбирательства жалоб о нарушениях прав человека.

Это отличие в осуществлении прав человека предполагает проведение с определенного момента различия в рамках органов, занимающихся осуществлением прав человека: они получают (квази) законодательную и (квази) судебную функции, которые, возможно, следовало бы более полно отражать в структуре и составе этих органов.

Органы, занимающиеся в том или ином аспекте осуществлением прав человека в рамках Организации Объединенных Наций, являются довольно многочисленными. Они отличаются некоторой хаотичностью в своей компетенции, составе и функциях.

Следует отметить, что между этими различными органами практически отсутствуют какие-либо связи, и поэтому иногда затруднительно дать четкое определение их компетенции.

При осуществлении своих контрольных функций некоторые из этих органов, в силу своего характера и состава, обеспечивают исследование общеполитического характера различных складывающихся в мире ситуаций, в том числе и ситуаций с правами человека. Это относится к Генеральной Ассамблее и ЭКОСОС, это также частично относится и к Комиссии по правам человека. Некоторые из них выполняют почти законодательные функции, хотя эти функции и лишены характера обязательности. В рамках этой категории компетенции этих организаций могут взаимно перекрываться в зависимости от конкретных рассматриваемых прав, в результате чего в некоторых случаях сообщения могут быть посланы независимо друг от друга в целый ряд различных органов. Еще полностью не решен вопрос о том, исключает ли обращение в один из этих органов одновременное или последующее обращение в другой из них. В результате этого взаимного дублирования как органов апелляции, так и их компетенций, могут возникнуть разногласия как в отношении толкования, так и в отношении возможных решений. В этой связи к данной категории можно, например, отнести комитеты, созданные согласно различным конвенциям, Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите

меньшинств, Комиссию по правам человека, функции которых основываются на резолюциях 728 F, 1246 и 1503 ЭКОСОС, а также ЮНЕСКО и МОТ, призванные применять процедуры рассмотрения сообщений, направленных в эти специализированные учреждения.

Кроме проблем структурного характера, встает также вопрос о том, в какой степени права человека, которые принято называть универсальными, могут тем не менее быть подвергнуты дифференцированному осуществлению в зависимости от социально-культурной и политической обстановки, изменяющейся от региона к региону, что может породить своего рода региональные меры контроля за их осуществлением и проблему взаимоотношений между региональными и всемирными органами.

Поэтому правительство Бельгии спрашивает, не настало ли время изучить вопрос о более практических решениях, которые привели бы к согласованию компетенций как в отношении задач нормативного порядка, так и задач по контролю, в целях избежания дублирования в системах представления докладов, в отношении различий в толковании при законодательном и административном применении государствами международно-правовых норм, неопределенности при выборе средств их защиты и риска принятия различных по своему характеру или объему решений.

Кроме того, встает вопрос о том, как усовершенствовать существующую процедуру, чтобы дать этим органам возможность решать возложенные на них задачи в разумный срок и без ущерба для какого-либо из аспектов своей деятельности. В этой связи следовало бы рассмотреть вопрос о создании в рамках этих органов своего рода специализированных "палат", которые могли бы собираться для обсуждения общих для них вопросов, а кроме этого можно было бы изучить возможности соответствующих постоянных или квазипостоянных механизмов, которые могли бы вести подготовительную работу и разрабатывать решения для их принятия в будущем или в случае необходимости.

Эти меры могут помочь постепенно создать в соответствии с едиными правилами процедуры на основе существующих органов какую-то общую структуру, включающую в себя механизм распределения компетенций. В рамках такой структуры состав органов должен отражать максимально адекватное представительство различных правовых систем мира как в отношении нормативной функции через посредство юристов, которые в своих странах могут занимать высокие посты в законодательных органах, так и в отношении функции контроля тоже через посредство юристов, которые в своих странах могут занимать высокие судебные посты.

В соответствии с этой общей и долгосрочной перспективой можно затронуть вопрос о роли, которую могут играть эти новые учреждения. С точки зрения правительства Бельгии именно в этом контексте необходимо рассматривать вопрос о создании поста Верховного комиссара по правам человека. Создание этого нового поста будет иметь смысл лишь тогда, если он сможет играть функциональную роль во взаимосвязанном комплексе или получит возможность играть ее в будущем.

И в этом же контексте необходимо рассматривать идею о создании региональных механизмов по защите прав человека. В настоящее время такие механизмы существуют лишь в Европе и Америке. Если новые региональные механизмы не будут располагать полномочиями и компетенцией, аналогичным полномочиям и компетенции уже существующих механизмов, то они должны создаваться как организации, высшими органами которых будут механизмы Организации Объединенных Наций. Существующие региональные механизмы необходимо призывать в максимальной степени приближать свою теоретическую процедуру к той процедуре, которая может быть разработана в рамках Организации Объединенных Наций. В долгосрочном плане они должны будут интегрироваться во всемирную судебную систему, которую еще предстоит создать.

IV. ИССЛЕДОВАНИЕ, ПРОПАГАНДА И ПРОСВЕЩЕНИЕ

Правительство Бельгии считает, что права человека приобретут свое полное значение лишь тогда, когда каждый гражданин будет иметь возможность ознакомиться с их объемом и содержанием. Поэтому оно пытается обеспечить их пропаганду на всех уровнях образования и поощряет все меры способствующие более широкому ознакомлению с ними общественности. Оно поддерживает обсуждение вопросов о правах человека как на территории Бельгии, так и в международных кругах. Так, недавно оно участвовало в финансировании межафриканского коллоквиума по правам человека. Оно придерживается мнения, что проводимая Организацией Объединенных Наций деятельность по пропаганде и просвещению в этой области должна продолжаться и расширяться и что то же самое относится и к мерам, направленным на оказание помощи государствам и на стимулирование их собственных усилий по пропаганде этих прав.

КАНАДА

Оригинал на английском языке

29 ноября 1978 года

Одной из основных причин создания более тридцати лет назад Организации Объединенных Наций была глубокая озабоченность в отношении прав человека. Считая эту задачу весьма важной и законной для международного сообщества, делегаты, разрабатывавшие проект Устава Организации Объединенных Наций, включили в статью 1 в качестве одной из первейших целей Организации развитие уважения к правам человека и основным свободам. В этой связи выдвигался довод, что озабоченность Организации Объединенных Наций и ее государств-членов в случае нарушений прав человека будет представлять собой вмешательство во внутренние дела государства, в котором эти нарушения имеют место, и таким образом будет противоречить положениям статьи 2 (7) Устава. Однако путем присоединения к Уставу и его основным целям все члены Организации Объединенных Наций признали необходимость регулирования этого права и обязательства. Тем самым все члены Организации Объединенных Наций взяли на себя обязательства не только уважать права человека и основные свободы своих граждан, но и проявлять озабоченность в связи с нарушениями этих прав, где бы они ни имели место. Действительно, государства, допускающие или вызывающие грубые нарушения, создают ситуации, на которые другие государства должны реагировать как в отношении своих обязательств по Уставу, так и зачастую путем предоставления гуманитарной помощи жертвам этих нарушений или беженцам из данной страны.

В соответствии со своими полномочиями в области прав человека Организация Объединенных Наций прежде всего сосредоточила свою деятельность на провозглашении норм по развитию прав и свобод. Со времени принятия в 1948 году Всеобщей декларации прав человека нормотворческая деятельность Организации Объединенных Наций была направлена на дальнейшую разработку и кодификацию некоторых прав и свобод, результатом чего явилось принятие Генеральной Ассамблеей целого ряда более конкретных деклараций, конвенций и документов. Большая работа еще предстоит по некоторым проблемам, таких, например, как вопросы о пытках, дискриминации в отношении женщин, религиозной нетерпимости, культурной свободе и свободе информации. Необходимо также прилагать усилия в целях разработки новых документов, определяющих обязательства государств уважать свободу мысли и выражения собственного мнения, в частности в политической области.

Одновременно необходимо, чтобы Организация Объединенных Наций все больше и больше внимания уделяла непосредственно поискам методов обеспечения практического соблюдения международно принятых норм.

Международные нормы содержатся во многих международных конвенциях и резолюциях Генеральной Ассамблеи. Поэтому можно сказать, что они были приняты в принципе практически всеми государствами-членами Организации Объединенных Наций. Тем не менее, во многих частях мира права человека и основные свободы по-прежнему нарушаются, причем зачастую это происходит в массовом и организованном порядке. В случае нарушения моральных и

юридических обязательств Организация Объединенных Наций должна обратить всю свою энергию и внимание на практическое соблюдение всех принятых норм и надлежащее и ответственное выполнение принятых обязательств. В распоряжении Организации Объединенных Наций имеется три основных подхода для выполнения этой задачи. Она может направлять и обращать международное внимание на случаи нарушения прав человека, играть роль посредника и выступать от имени жертв этих нарушений, а также поощрять уважение прав человека путем выполнения программ в области информации и образования.

Целью настоящего рассмотрения альтернативных подходов и путей и средств содействия в рамках Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод должно явиться определение методов расширения возможностей Организации Объединенных Наций по эффективному осуществлению этих трех функций. В ходе этого изучения необходимо тщательно рассмотреть следующие четыре области деятельности: i) методы работы, программу и полномочия Комиссии по правам человека и Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, ii) организацию секретариата и соответствующих вспомогательных служб в целях поощрения и защиты прав человека, iii) дополнительные виды деятельности региональных органов, занимающихся экономическими и социальными вопросами, и iv) рекомендации о мерах по развитию прав человека, которые могут быть приняты государствами на национальном уровне. В каждой из вышеупомянутых областей в настоящее время имеются трудности, которые могут отрицательно сказаться на полном и эффективном функционировании существующего механизма Организации Объединенных Наций и которые поэтому необходимо рассмотреть.

Комиссию по правам человека следует рассматривать в качестве одного из наиболее важных органов в рамках системы Организации Объединенных Наций. Нет никаких сомнений в том, что ее вклад в дело поощрения уважения прав человека является весьма существенным и что ее заслугой во многом является разработка целого ряда международных документов, содержащих нормы по вопросам о правах человека. Однако в то же время возможности Комиссии по реагированию на серьезные заявления о нарушениях прав человека являются довольно ограниченными. Отсутствие у Комиссии возможностей действовать в полную силу частично объясняется сдержанностью некоторых государств-членов в отношении полного использования ее полномочий, в частности полномочий по резолюции 9 (II) ЭКОСОС от 21 июня 1946 года. Эта резолюция, позволяющая Комиссии создавать специальные рабочие группы в составе неправительственных экспертов без дальнейшей передачи материалов в ЭКОСОС (но с одобрения своего председателя), является потенциально ценным средством, с помощью которого Комиссия могла бы создавать органы по расследованию отдельных ситуаций с правами человека. Правительство Канады хотело бы, чтобы Комиссия использовала эту процедуру в случаях, когда может быть оправдано публичное расследование вне рамок процедуры, предусмотренной резолюцией 1503 (XLVII).

Частично деятельность Комиссии была затруднена в других отношениях по причине отсутствия у нее достаточно широких полномочий. С точки зрения правительства Канады общая сфера деятельности Комиссии не должна более ограничиваться лишь представлением предложений, рекомендаций и докладов.

Ее полномочия должны быть пересмотрены, с тем чтобы Комиссия могла принимать быстрые и эффективные меры в тех случаях, когда имеются свидетельства грубых, массовых и постоянных нарушений прав человека. Правительство Канады, в частности, предлагает:

- 1) наделить президиум Комиссии полномочиями собираться в период между сессиями Комиссии в целях принятия мер в тех случаях, когда различные ситуации срочно требуют внимания, и
- 2) чтобы межсессионные полномочия президиума включали в себя положение о возможности вступления в контакт с правительствами, упомянутыми в заявлениях о нарушениях прав человека, для разъяснения таких заявлений.

Канадское правительство рекомендует Комиссии обсудить этот вопрос в ближайшем будущем в целях обеспечения получения соответствующего разрешения со стороны ЭКОСОС.

Правительство Канады считает, что на методы работы Комиссии положительное влияние оказали проведенные в последние годы реформы, направленные на более полное использование времени, имеющегося в распоряжении Комиссии в ходе ее ежегодных сессий. При составлении программы работы Комиссии желательно по-прежнему учитывать следующие концепции:

- 1) вопросы повестки дня, касающиеся одинаковых проблем, необходимо сводить в отдельные группы для облегчения обсуждения и рассмотрения проектов резолюций;
- 2) время, остающееся после выступления последнего записавшегося оратора по данному пункту повестки дня, следует использовать для рассмотрения тех пунктов повестки дня, по которым имеется мало выступающих или по которым Комиссия не смогла завершить свою работу на предыдущих сессиях;
- 3) разработка проектов конвенций или деклараций должна осуществляться специальными рабочими группами, собирающимися в нерабочее время Комиссии, или межсессионными рабочими группами экспертов;
- 4) для межсессионных рабочих групп необходимо запрашивать разрешение на обсуждение вопросов, имеющих особое значение или нуждающихся в более тщательном рассмотрении.

Однако, несмотря на то, что эти реформы и повысили возможности и относительную эффективность работы Комиссии, пятинедельного срока проведения ежегодных сессий недостаточно для надлежащего рассмотрения всех важных вопросов ее обширной повестки дня. Поэтому правительство Канады считает, что Комиссию следует уполномочить собираться два раза в год: на регулярную сессию продолжительностью четыре недели и на повторную сессию продолжительностью 2-3 недели. Кроме того, Комиссии следует предоставить полномочия проводить специальные сессии в тех случаях, когда она сочтет, что конкретные вопросы по правам человека нуждаются в подробном рассмотрении, или проводить чрезвычайные сессии, когда возникают

ситуации, требующие срочной реакции со стороны Комиссии. Президиум следует наделить правом инициативы проведения таких чрезвычайных сессий в период между сессиями Комиссии.

По мнению канадского правительства, расширение состава Комиссии сделает ее работу менее эффективной, более трудной и сложной. В особенности это будет относиться к процессу разработки проектов международных документов по правам человека, что по-прежнему будет одной из основных функций Комиссии в обозримом будущем.

На существующую Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств возложены две весьма важные, но разные по своему характеру функции. Подкомиссия значительное время посвящает подготовке исследований, докладов и документов по различным важным аспектам прав человека. Хотя эта ее функция является довольно ценной и осуществление ее должно продолжаться, вторая функция Подкомиссии имеет даже еще большее значение в свете усилий Организации Объединенных Наций по обеспечению уважения прав человека и основных свобод. В соответствии с процедурой, принятой ЭКОСОС в резолюции 1503, Подкомиссия рассматривает сообщения, полученные Организацией Объединенных Наций и касающиеся нарушений прав человека; с целью подготовки докладов о грубых и систематических нарушениях прав человека для рассмотрения Комиссией. Эта процедура является единственной, в соответствии с которой данное нарушение автоматически выносится экспертным органом на рассмотрение Комиссии. Несмотря на некоторые замечания, это не дублирует функции Комитета по правам человека в деле рассмотрения сообщений, получаемых в соответствии с положениями Факультативного протокола к Пакту о гражданских и политических правах, поскольку данная процедура относится к индивидуальным сообщениям, в то время как процедура, установленная в резолюции 1503 ЭКОСОС, касается систематических нарушений, т.е. общих ситуаций. Кроме того, процедура, созданная в соответствии с Факультативным протоколом, касается лишь относительно небольшого числа государств, присоединившихся к этому протоколу, а процедура резолюции 1503 ЭКОСОС затрагивает все государства-члены Организации Объединенных Наций. Хотя обе функции существующей Подкомиссии должны осуществляться группами экспертов, виды их работы совершенно отличаются друг от друга. Правительство Канады считает, что разделение существующей Подкомиссии на два отдельных органа способствовало бы повышению эффективности и продуктивности ее работы.

По мнению правительства Канады, функции, выполняемые Комитетом по правам человека, созданным в соответствии с Пактом о гражданских и политических правах, потенциально являются одним из наиболее эффективных средств, имеющихся в распоряжении Организации Объединенных Наций по обеспечению уважения прав человека и основных свобод. Особое значение имеет процедура Факультативного протокола к Пакту о гражданских и политических правах, поскольку ею предусматривается возможность индивидуальной апелляции тех лиц, которые считают, что положения внутреннего законодательства не являются достаточными для защиты их прав, записанных в Пакте. Следует отметить, что выполнение этих функций связано с чрезвычайно большой загруженностью работой для членов Комитета. В настоящее время для проведения совещаний отводится 60 дней в год, но для того, чтобы члены Комитета могли соответствующим образом выполнять свои функции, им, кроме

этого, на подготовку также требуется значительное время. Этот объем работы еще более возрастет как по мере увеличения числа стран-участниц Пакта и Факультативного протокола, так и по мере распространения сведений о возможностях, которые последний предоставляет в отношении индивидуальной апелляции. Поэтому было бы желательным внимательно изучить возможности увеличения финансовой поддержки его членам. В целях повышения информированности общественности о деятельности Комитета необходимо принять меры по публикации раз в год какого-либо ежегодника, в котором были бы собраны сведения о наиболее важных направлениях деятельности Комитета. Следует также внимательно изучить вопрос о существующих публикациях Организации Объединенных Наций по вопросам прав человека и определить, какие средства можно перераспределить в этих целях.

Способность Организации Объединенных Наций выполнять свои функции в области прав человека непосредственно связана с имеющимися у Секретариата возможностями по обслуживанию межправительственных и экспертных органов по правам человека. Следует рассмотреть вопрос о соответствии существующих уровней обслуживания, предоставляемого Секретариатом различным органам. Особое внимание следует уделить уровню обслуживания, предоставляемого Комитету по правам человека, и необходимо принять все меры по обеспечению того, чтобы оказываемая ему поддержка была достаточной для эффективного выполнения им своих функций.

По мнению канадского правительства, необходимо внимательно рассмотреть вопрос о возможных методах повышения способности системы Организации Объединенных Наций выступать от имени жертв нарушений прав человека. В этой связи особый интерес вызывают предложения о создании управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, так как создание подобного управления значительно расширило бы возможности Организации Объединенных Наций по оказанию добрых услуг в связи с вопросами, касающимися нарушений прав человека. Следует также рассмотреть вопрос о других возможных методах повышения эффективности и частоты выступлений системы Организации Объединенных Наций в пользу жертв нарушений прав человека. Одной из возможностей может быть оказание поддержки Генеральному секретарю в использовании им своих добрых услуг для установления контакта на конфиденциальной основе с государствами, когда к нему обращаются с заявлениями о массовых, систематических или грубых нарушениях прав человека. В этом вопросе Генеральный секретарь мог бы пользоваться услугами специальных эмиссаров. Возможно, в этой связи следовало бы пересмотреть обязанности заместителей и помощников Генерального секретаря, либо создать новый пост на эквивалентном уровне, с тем чтобы высокопоставленный международный служащий мог в любое время выполнять такие функции эмиссара и улучшать координацию с Организацией Объединенных Наций. В целях оказания помощи Генеральному секретарю следует рассмотреть возможность создания своего рода совета отдельных экспертов, знакомых с целым рядом правовых систем и культур, к консультативным услугам которых Генеральный секретарь мог бы прибегать всякий раз, когда возникал бы вопрос о возможности, времени и форме какого-либо выступления со стороны Организации Объединенных Наций. Роль Верховного комиссара или расширение Генеральным секретарем своих добрых услуг не будут дублировать существующие процедуры принятия официальных сообщений. Они скорее помогут создать

аппарат, с помощью которого к правительствам можно будет обращаться на конфиденциальной основе в целях определения путей ликвидации ситуаций, связанных с серьезными нарушениями прав человека.

Что касается деятельности на региональном уровне, то, по мнению канадского правительства, такие документы регионального характера, как декларации и конвенции, могли бы быть полезным дополнением универсальных документов Организации Объединенных Наций при условии, что они будут не менее строгими с точки зрения применения принятых международных норм и будут соответствовать обязательствам, взятым на себя государствами-членами Организации Объединенных Наций. В тех районах мира, где общие традиции и культура не совпадают с государственными границами, региональные документы смогут дополнить деятельность Организации Объединенных Наций и зачастую помогут претворять в жизнь более конкретным и эффективным образом общие принципы.

Правительство Канады также полностью поддерживает резолюцию 32/127 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1977 года, в которой приветствуется создание региональных механизмов развития и защиты прав человека. Учитывая расширение в последнее время регионального сотрудничества в экономической и социальной областях, было бы естественно и целесообразно, чтобы государства стремились к созданию соответствующих норм по развитию прав человека и эффективным механизмов для контроля за соблюдением таких норм. Правительство Канады рекомендует и в дальнейшем поощрять различные регионы через региональные экономические комиссии и другие существующие органы, а также с помощью программы консультативных услуг в области прав человека ускорять процесс создания таких механизмов.

Правительство Канады считает, что развитие и защита прав человека могут осуществляться наиболее эффективно и глубоко на национальном уровне. Однако в то же время Организация Объединенных Наций должна сыграть важную роль в представлении государствам рекомендаций относительно путей и методов развития уважения прав человека. По мнению правительства Канады, преподавание прав человека в начальной, средней и высшей школе создаст основу прогресса в деле социальной справедливости и что каждое государство должно обеспечивать надлежащий характер преподавания прав человека. Кроме обучения учащихся государства должны обязаться предоставлять всем лицам, находящимся под их юрисдикцией, соответствующие материалы, касающиеся прав человека, в том числе Всеобщую декларацию прав человека, Пакты о правах человека, Факультативный протокол и другие соответствующие документы. Эти материалы должны иметься на всех официальных государственных языках, а также, по мере возможности, на всех языках, на которых разговаривает население той или иной страны. Там где существуют информационные учреждения Организации Объединенных Наций, они должны придавать больше внимания распространению документов по правам человека и обеспечивать, чтобы доступ к ним был открыт для всех нуждающихся. Канадское правительство поддерживает усилия Управления общественной информации по максимально широкому распространению информации, а также поддерживает продолжение выпуска таких публикаций, как Международный билль о правах человека, документы Организации Объединенных Наций по правам человека, а также материалы о деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека.

Правительство Канады полагает, что более широкая ратификация существующих документов по правам человека оказала бы благотворное влияние на уважение прав человека. В документах Организации Объединенных Наций содержатся нормы, в соответствии с которыми можно соизмерять присоединение и неприсоединение к существующим нормам; в них зачастую также указывается на средства контроля за соблюдением этих норм. Это имеет особое значение, поскольку принятие таких норм в теории не обязательно обеспечивает их соблюдение на практике. Организация Объединенных Наций должна поддерживать усилия по обеспечению широкой ратификации принятых в рамках ее юрисдикции документов. Особые усилия следует предпринять по присоединению государств к факультативным элементам Пакта и Факультативного протокола, что помогло бы дать дополнительные средства контроля за тем, в каком объеме права и свободы гарантируются и защищаются на практике.

Организация Объединенных Наций должна поощрять государства к созданию национальных учреждений по защите и развитию прав человека. Национальные учреждения, в особенности независимые от правительств, могут явиться полезными органами по исправлению нарушений, а также средствами распространения информационных материалов. Правительство Канады было одним из соавторов резолюции 23 (XXXIV) Комиссии по правам человека и хотело бы, чтобы дальнейшие меры в этом направлении получили поддержку.

В последние годы все больше и больше государств стали выражать свою озабоченность обстановкой, которая по-видимому свидетельствует о постоянном и существенном ухудшении положения в области прав человека во всем мире. В ответ на эти выражения озабоченности и косвенной критики в адрес Организации Объединенных Наций она обязалась активизировать свои усилия по развитию прав человека и пересмотреть имеющийся в ее распоряжении механизм. Правительство Канады поддерживает такие усилия, направленные на повышение коллективной способности государств-членов принимать решительные меры в случаях нарушений прав человека. Канада поддержала резолюцию 32/130, в которой предпринимается попытка дать определение руководящим принципам будущих действий, и будет продолжать поддерживать усилия по определению проблем прав человека, — как экономических, социальных и культурных, так и гражданских и политических, — а также по нахождению соответствующих решений этих проблем. Несмотря на разнообразие своих культур, традиций и правовых систем, все государства разделяют ответственность за уважение человеческого достоинства. Правительство Канады заявляет о своей полной поддержке всех конструктивных усилий по обеспечению достижения этой цели во всем мире.

ФИНЛЯНДИЯ

Оригинал на английском языке

5 декабря 1978 года

Учитывая огромное значение этого вопроса, Комиссия по правам человека должна по-прежнему уделять первоочередное внимание своей работе по пункту повестки дня, озаглавленному "Дальнейшее развитие и поощрение прав человека и основных свобод, включая вопрос о программе и методах работы Комиссии; альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод". Эта работа должна привести к выдвиганию конкретных предложений. Полезным руководством в продолжении Комиссией этой работы может явиться резолюция 32/130 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1977 года и материалы обсуждения этого пункта в Третьем комитете до принятия данной резолюции.

Повторяя еще раз свою точку зрения, изложенную в связи с этим вопросом, правительство Финляндии хотело бы вновь подчеркнуть, что права человека имеют важное значение для дела мира и добрых отношений между государствами и что это касается всех прав человека, как гражданских и политических, так и экономических, социальных и культурных. И не случайно большинство насущных проблем современного мира по своей сути являются проблемами прав человека. Вот почему уважение и соблюдение прав человека приобрели международное значение и требуют поисков путей и средств их международной защиты.

Однако следует иметь в виду, что только государства имеют возможность принимать необходимые законодательные, административные и другие меры по осуществлению прав человека и основных свобод в рамках своей непосредственной юрисдикции. В целях как юридического, так и фактического осуществления положений документов по правам человека необходимо добиться максимально широкой ратификации конвенций в этой области. Лишь в этом случае механизм осуществления, созданный в соответствии с ними, будет действовать полностью и эффективно.

В этой связи и в целях повышения эффективности выполнения Комиссией своих функций следовало бы несколько усовершенствовать методы работы Комиссии. Сожаление вызывает тот факт, что некоторые важные пункты повестки дня откладывались из года в год ввиду недостатка времени. Все пункты повестки дня нуждаются в серьезном обсуждении, как только они включаются в повестку дня Комиссии. Поэтому в отношении использования времени, выделенного на рассмотрение различных пунктов повестки дня, следует придерживаться более строгой практики. Представляется также полезным более широко использовать неофициальные рабочие группы или другие вспомогательные органы в целях подготовки решений Комиссии. Для рассмотрения конкретных вопросов, которые неоднократно откладывались, следовало бы созывать специальные сессии Комиссии.

Вполне очевидной является также и необходимость в рационализации и координации работы в еще более крупных масштабах. Это можно было бы

сделать в рамках общей перестройки работы Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях ее деятельности без проведения резких перемен, которые потребовали бы изменения Устава. В частности, необходимо максимально избегать частичного совпадения и дублирования работы различных органов с учетом взаимной субординации этих органов и их взаимных связей.

В то же время механизм, имеющийся непосредственно в распоряжении различных органов Организации Объединенных Наций, нуждается в усовершенствовании и укреплении с учетом того факта, что еще значительное количество государств не входит в сферу действия конвенций о правах человека.

Среди методов, которые нуждаются в дальнейшем развитии в целях укрепления международной защиты прав человека и основных свобод, особое внимание следует уделить процедуре, содержащейся в резолюции 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета, относительно рассмотрения сообщений о систематических, грубых и достоверно подтвержденных нарушениях прав человека. Поскольку эти сообщения в любом случае рассматриваются прежде всего каким-либо вспомогательным органом Комиссии, то было полезно ввести процедуру, аналогичную той, которая предлагается в пункте 79 доклада Комиссии о работе своей тридцать четвертой сессии и которая позволяет вести наблюдения и принимать срочные меры в исключительных случаях.

В свете предыдущего опыта особо полезными представляются процедуры по выяснению фактов в сотрудничестве с непосредственно заинтересованными правительствами, а также с оказанием в особо сложных случаях добрых услуг со стороны Генерального секретаря. Их использование необходимо поощрять в дальнейшем. В этой связи постоянная группа экспертов могла бы способствовать использованию процедур по выяснению фактов, а также служить другим целям, как, например, в области оказания консультативных услуг.

В целом эффективное осуществление прав человека и основных свобод обеспечивается путем одновременного принятия двух подходов: защиты этих прав и реакции на их нарушения, с одной стороны, и развития этих прав в долгосрочном плане, с другой. В связи с этим последним направлением большее значение имеет программа консультативного обслуживания, связанная с необходимостью увеличения доли средств по бюджету в области прав человека.

Создание региональных комиссий по правам человека может оказаться полезным в случаях, когда государства, принадлежащие к одной и той же сфере правовых и культурных традиций, стремятся к сотрудничеству в развитии осуществления прав человека в соответствующем регионе. Однако следует заметить, что географические связи не всегда являются достаточной основой для создания таких комиссий.

Что касается вопроса о возможном назначении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, то он, возможно, стал неоправданно противоречивым. На настоящий момент эта идея получила достаточную поддержку для ее обсуждения в конструктивном духе. Сейчас, когда работа по кодификации и определению норм в области прав человека в общем близится к своему завершению, основное внимание следовало бы сосредоточить

на эффективном осуществлении этих прав и свобод. Как сказано в преамбуле Всеобщей декларации прав человека, "признание достоинства, присущего всем членам человеческой семьи, и равных и неотъемлемых прав их является основой свободы, справедливости и всеобщего мира". Уважение и соблюдение прав человека и основных свобод являются жизненно важными факторами во взаимоотношениях между государствами. Поэтому все пути, которые могут привести к их развитию, должны быть тщательно изучены. Прежде чем учреждать должность Верховного комиссара, необходимо, чтобы в отношении его полномочий было достигнуто широкое согласие.

И, наконец, что касается тридцатой годовщины Всеобщей декларации прав человека, то правительство Финляндии полностью поддерживает рекомендацию Комиссии о том, что эта годовщина является поводом для принятия особых усилий по развитию международного взаимопонимания, сотрудничества и мира, а также всеобщего и эффективного уважения прав человека и основных свобод. При определении конкретных путей и средств достижения этой цели в каждой стране необходимо принимать во внимание местные условия. В любом случае, как было предложено Комиссией, особое внимание необходимо уделять мерам в области образования как в рамках официальных систем учебных заведений, так и вне их.

Кроме того, эту годовщину необходимо также максимальным образом использовать для мобилизации мирового общественного мнения в качестве эффективного инструмента по убеждению правительств выполнять свои обязательства по Уставу Организации Объединенных Наций и в соответствии с положениями других международных документов в области прав человека, к которым они присоединились. Правительство Финляндии убеждено, что этот процесс неизбежно приведет к пониманию международной защиты прав человека и основных свобод как прочной основы мира.

ФРАНЦИЯ

✓ [Оригинал на французском языке]

✓ [6 ноября 1978 года]

1. По мнению французского правительства, полномочия, предоставленные Комиссии по правам человека резолюцией 32/130, не должны ограничиваться изучением путей претворения в жизнь "новых концепций", определенных в этой резолюции. До осуществления этого исследования необходимо провести критический анализ с целью определения того, в какой степени эти новые концепции могут рассматриваться как права или как условия, позволяющие или способствующие эффективному осуществлению прав человека как таковых.

2. Что касается путей и средств содействия защите прав человека, то их эффективность зависит от желания государств не использовать эти права ни в качестве поводов для политической конфронтации, ни в качестве оружия друг против друга. Их эффективность зависит от желания государств взаимно уважать идеологию друг друга. И, наконец, она зависит от желания государств сотрудничать в создании международного порядка не только в экономической, но и в политической области, при котором права личности могли бы достичь своего полного расцвета. Без проявления такой политической воли развитие прав человека будет невозможным. Мы вряд ли содействовали бы удовлетворению некоторых требований, если бы представили их цель в качестве прав, конкретно не указав при этом ни обладателей этих прав, ни тех, от кого они должны исходить, а также не определив те органы, в которые можно обратиться в целях обеспечения уважения этих прав. Кроме того, подобное представление таких требований было бы спорным в той степени, в какой они не соответствуют действительным правам, хотя их удовлетворение и можно признать необходимостью, если сами они признаются в качестве условий, позволяющих или облегчающих эффективное осуществление личностью своих прав человека.

Следует также напомнить, что развитие прав человека предполагает наличие границ, открытых для движения людей и идей при условии, что государства примут взаимные обязательства не использовать такое движение в пропагандистских целях.

Присутствие политической воли является одинаково необходимым и для защиты прав человека, которая связана с эффективным международным контролем за уважением государствами этих прав.

Разумеется, верно, что в отношении любой системы нет предела совершенству. Значительным шагом вперед явился бы тот факт, если бы Комиссия приняла за правило рассматривать в первоочередном порядке те пункты повестки дня, которые она не смогла рассмотреть на предыдущих сессиях. Было бы также полезно, если бы она имела право проводить в случае необходимости вторую сессию в течение года.

Желательно, чтобы процедура, предусмотренная в резолюции 1503 (XLVIII), было упрощена и использовалась в максимально возможной степени при условии,

что исследования будут противоречивыми и не будут превосходить выводов. Также желательно, чтобы эта процедура оставалась конфиденциальной на стадии расследования, чтобы необходимым считалось получение предварительного разрешения государства на проведение расследования на его территории, кроме тех случаев, когда государства будут отказываться от таких расследований, и, наконец, чтобы группы по расследованию занимались сбором фактов, а не выносили своих решений.

Однако правительство Франции считает вряд ли желательным предоставление председателю и президиуму Комиссии возможностей предпринимать какие-либо меры в период между сессиями Комиссии, в частности в тех случаях, когда поступают сообщения о грубых нарушениях прав человека. Эта процедура не содержит все желательные гарантии безопасности и беспристрастности и наделяет Комиссию такими полномочиями, которыми она не располагает. Кроме того, создается впечатление, что идея создания постоянного механизма расследования также связана скорее с недостатками, чем с преимуществами. Можно задать вопрос, не приведет ли создание какой-либо постоянной группы экспертов к увеличению числа просьб к Комиссии о проведении расследований, а кроме того эксперты, вероятно, будут иметь меньший авторитет, чем лица, назначаемые в каждом случае Комиссией или Подкомиссией.

Создание региональных и национальных органов можно лишь приветствовать, если оно направлено не на разделение прав человека по регионам, а, наоборот, на поощрение уважения этих прав в соответствии с универсальными нормами.

В этой связи полезным может оказаться назначение служащих, занимающихся вопросами прав человека, для работы вне места пребывания того или иного органа, более лучшая координация деятельности в области прав человека и повышение роли добрых услуг, оказываемых Секретариатом в Женеве.

Франция, естественно, по-прежнему настроена в пользу учреждения должности Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

В докладе содержатся некоторые предложения, затрагивающие саму Комиссию по правам человека. Как представляется, рассмотрение предложений, направленных на проведение существенных изменений в этом органе, может оказаться полезным лишь в том случае, если такое рассмотрение является результатом глубоких размышлений относительно его необходимости.

Комиссия по правам человека должна быть органом нормативного творчества и тематических разработок; она должна также являться органом контроля за уважением прав человека. Необходимо констатировать, что содержание каждой из этих двух функций еще во многом предстоит определить.

При исполнении этой двойной роли Комиссия по правам человека должна действовать строго и проявлять надлежащее понимание проблем.

В этой связи необходимо с осторожностью подходить к предложению об увеличении числа ее членов. Повышение ее статуса явится официальным признанием важности ее роли, но вряд ли значительно повысит ее эффективность; ее непосредственная связь с Генеральной Ассамблеей может несколько лишить ее той осторожности, которая необходима для ее деятельности.

Представляется необходимым отвергнуть идею, в соответствии с которой Комиссия должна большую часть своей деятельности посвящать претворению в жизнь прав человека, в частности рассмотрению их грубых нарушений, и предоставить основную работу по выполнению своей нормативной функции Подкомиссии.

3. И, наконец, необходимо напомнить, что если на Комиссию по правам человека возлагать задачу определения путей и средств обеспечения уважения "новых концепций", — при условии проведения в их отношении различия между теми концепциями, которые могут считаться правами, и теми, которые являются обстоятельствами, способствующими осуществлению прав человека, — общей и постоянной задачей Комиссии должно оставаться определение мер, которые необходимо принять для обеспечения более широкого уважения всех прав человека.

ВЕНГРИЯ

Оригинал на английском языке

1 декабря 1978 года

Относительно дальнейшего развития и поощрения прав человека и основных свобод, включая вопрос о программе работы Комиссии по правам человека, альтернативных подходах и путях и средствах содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод.

Развитие уважения прав человека и основных свобод, а также поощрение международного сотрудничества в этих целях является задачей Организации Объединенных Наций, вытекающей из ее Устава.

Организация Объединенных Наций и ее учреждения, в частности Комиссия по правам человека, уже приняли ряд важных мер в направлении реализации целей, закрепленных в Уставе. В рамках Организации Объединенных Наций уже разработан и принят целый ряд международных конвенций, всесторонне регулирующих отдельные области прав человека и отражающих те исторические перемены, которые произошли в международных отношениях в результате укрепления сил мира и прогресса.

Когда мы говорим о содействии эффективному осуществлению прав человека и основных свобод и об альтернативных подходах в рамках системы Организации Объединенных Наций к достижению этой цели, основной исходной идеей является признание того, что осуществление и защита прав человека являются прежде всего обязанностью государства и находятся в его исключительной юрисдикции. С этой идеей тесно связан тот факт, что развитие уважения прав человека в рамках Организации Объединенных Наций может мыслиться и осуществляться исключительно на основе мирного сосуществования между государствами.

Вопрос об эффективном осуществлении прав человека и о расширении международного сотрудничества в соответствующих областях обсуждался на тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, и в результате этого обсуждения была принята резолюция 32/130. В этой резолюции содержится ряд концепций, которые обязательно должны быть приняты во внимание при рассмотрении альтернативных подходов, путей и средств осуществления прав человека и будущей программы работы Комиссии по правам человека.

Таковыми концепциями являются следующие:

- права человека и основные свободы неделимы и взаимозависимы; поэтому противопоставление некоторых прав или группы прав другим правам является недопустимым;
- осуществление экономических, социальных и культурных прав является важным условием полной реализации гражданских и политических прав;

- грубые и массовые нарушения прав человека, которые являются результатом апартеида, расизма, колониализма, иностранного угнетения и отказа в праве на самоопределение, являются предметом внимания всего международного сообщества;
- присоединение большинства государств к международным конвенциям по правам человека, а также полное выполнение взятых ими на себя обязательств имеет огромное значение с точки зрения эффективного осуществления прав человека и основных свобод;
- сотрудничество между государствами в области прав человека может быть реализовано на основе уважения принципов, записанных в Уставе Организации Объединенных Наций.

Венгерское правительство считает, что существующая система органов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами прав человека, является адекватной и достаточной для эффективного развития осуществления прав человека и основных свобод во всем мире. Поэтому оно считает, что с учетом вышеперечисленных концепций альтернативные подходы, пути и средства следует искать в рамках существующей системы органов Организации Объединенных Наций. Правительство Венгрии имеет серьезные оговорки в отношении создания какого-либо нового поста или органа. Оно убеждено, что их создание приведет лишь к дальнейшему дублированию и частичному повторению работы органов Организации Объединенных Наций и отрицательно скажется на международном сотрудничестве и межгосударственных отношениях. По его мнению, при рассмотрении этой проблемы основное внимание следует прежде всего уделить вопросу усовершенствования деятельности уже существующих органов Организации Объединенных Наций и повышению их эффективности.

Поэтому при поисках альтернативных подходов, путей и средств следует принимать во внимание следующие моменты:

- разработку новых международных конвенций, в которых государства принимали бы на себя фактические обязательства в области прав человека;
- расширение круга государств-участников уже вступивших в силу международных конвенций и максимально полное выполнение положений этих конвенций;
- более лучшее использование предоставляемых по Уставу возможностей с целью принятия мер по отношению к грубым и массовым нарушениям прав человека, угрожающим международному миру и безопасности;
- положительную корректировку полномочий Комиссии по правам человека, например в отношении таких вопросов, как продолжительность и время проведения ее совещаний, а также число членов комитета;
- устранение дублирования и частичного совпадения в рамках существующей системы органов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами прав человека.

В связи с программой работы Комиссии по правам человека необходимо подчеркнуть, что эффективная деятельность Комиссии во многом зависит от ее способности определять и ставить в центр внимания основные проблемы, тесно связанные с развитием эффективного осуществления прав человека.

С точки зрения правительства Венгрии Комиссия должна прежде всего исследовать следующие вопросы:

- положительное воздействие мер, принятых с целью укрепления международного мира и безопасности, по широкому осуществлению прав человека и основных свобод;
- отрицательные последствия нарушений мира, агрессивной политики, колониализма и расовой дискриминации для универсального осуществления прав человека;
- отрицательное воздействие гонки вооружений на реализацию экономических, социальных и культурных прав;
- трансформация международных экономических отношений на основе справедливости и равенства в интересах более эффективного осуществления экономических, социальных и культурных прав;
- более эффективное использование результатов научно-технического прогресса в интересах развития прав широких народных масс;
- развитие и создание условий для осуществления права на труд и права на справедливые и благоприятные условия труда (статья 7 Пакта об экономических, социальных и культурных правах);
- эффективные гарантии права на культуру и на получение образования, в частности путем постепенной реализации принципа обязательного и бесплатного образования в школах (статьи 3 и 4 Пакта);
- повышение эффективности международных конвенций в области прав человека.

Правительство Венгрии хотело бы с помощью вышеизложенных замечаний и соображений внести определенный вклад в общий анализ, проводимый Комиссией по правам человека в соответствии с резолюцией A/32/130 Генеральной Ассамблеи.

ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Оригинал на английском языке

21 ноября 1978 года

Прежде всего, Германская Демократическая Республика хотела бы сослаться на заявление своего представителя относительно пункта 76 повестки дня тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи, в котором содержится изложение существа ее позиции по всей проблеме "Альтернативных подходов и путей и средств содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод" (A/C.3/32/SR.51).

Со ссылкой на пункт 162 главы IX доклада о тридцать четвертой сессии Комиссии по правам человека Германская Демократическая Республика также считает, что резолюция 32/130 имеет основополагающее значение для будущей деятельности Комиссии по правам человека.

В отношении характера принципов этой резолюции Германская Демократическая Республика хотела бы, чтобы Комиссия по правам человека при проведении общего анализа обратила основное внимание на следующие вопросы:

1. Обеспечение прав человека является задачей соответствующего государства, в отношении которой оно имеет суверенную компетенцию, как об этом было правильно сказано в пункте 164 вышеупомянутого доклада. Из этого положения вытекает необходимость осуществления международного сотрудничества в соответствии со статьями 55 и 56 и в связи со статьями 1 и 2 Устава Организации Объединенных Наций. Комиссия по правам человека должна исходить в своей деятельности из такого понимания, а также из концепции, лежащей в основе резолюции 32/130, и в частности из принципа, записанного в пункте 1 ее преамбулы.

2. Германская Демократическая Республика считает, что при рассмотрении вопроса о правах человека необходимо исходить из обязательств государств по поддержанию мира в соответствии с международным правом, а также из других общепризнанных принципов демократического международного права. В пункте 178 главы IX справедливо указывается, что Комиссия по правам человека должна заниматься вопросами, связанными с правом жить в условиях мира и безопасности, понимаемым в долгосрочном плане. Поэтому Германская Демократическая Республика поддерживает предложение, представленное Союзом Советских Социалистических Республик на тридцать четвертой сессии Комиссии по правам человека, относительно уделения особого внимания в будущем исследованию положительного воздействия осуществления прав человека, являющегося результатом предпринимаемых государствами мер по расширению и углублению процесса разрядки и укрепления мира. В то же время необходимо тщательно анализировать все отрицательные последствия для осуществления прав человека, связанные с политикой агрессии и гонки вооружений, оккупации, колониализма и т.д. В результате проведения соответствующих исследований можно разработать новые международные документы, направленные на создание эффективных гарантий права человека жить в условиях мира и безопасности. Поскольку после проведения тридцать четвертой сессии Комиссии по правам человека лишь некоторые государства касались этой

проблемы, ее необходимо должным образом обсудить в ходе будущей работы по общему анализу.

3. С точки зрения Германской Демократической Республики единство, эквивалентность и взаимозависимость экономических, социальных, культурных и политических прав, как об этом сказано в пунктах 8 и 9 преамбулы и в пунктах "а", "б", "д" и "ф" резолюции 32/130, также являются вопросами первоочередного внимания.

По мнению Германской Демократической Республики, усилия по приданию универсального значения двум пактам о правах человека являются одним из основных подходов в рамках содействия эффективному осуществлению всего комплекса прав человека, т.е. как экономических, так и политических прав. Поэтому Комиссия по правам человека должна путем принятия соответствующих мер поощрять присоединение или ратификацию со стороны других государств в отношении этих пактов.

В этой связи Германская Демократическая Республика хочет еще раз повторить предложение, внесенное ею ранее:

- а) Рассмотрение в рамках ЭКОСОС докладов государств-участников по применению Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах должно проводиться таким же образом, что и рассмотрение докладов, представляемых Комитету по правам человека, и эти доклады должны передаваться Комиссии по правам человека для изучения в соответствии со статьей 19 Пакта об экономических, социальных и культурных правах.
- б) Рассмотрение в Комиссии по правам человека в соответствии с резолюцией 1074 С ЭКОСОС периодических докладов, представляемых государствами, не являющимися участниками Пакта, должно осуществляться таким же образом и с такой же глубиной, что и рассмотрение докладов, представляемых государствами-членами Комитета по правам человека.

При оценке докладов государств Комиссия по правам человека должна проводить систематические исследования:

- а) положительного национального опыта, накопленного в ходе осуществления экономических, социальных и культурных прав, а также гражданских и политических прав;
- б) препятствий и сложностей, затрудняющих осуществление этих прав (см. например пункт 2 статьи 17 Пакта об экономических, социальных и культурных правах, пункт 2 статьи 40 Пакта о гражданских и политических правах и резолюцию 4 (XXXIII) Комиссии по правам человека).

В результате таких исследований Комиссия по правам человека должна разрабатывать подробные программы, направленные на преодоление трудностей, которые могут возникать в ходе осуществления прав человека. В свете статьи 22 Пакта об экономических, социальных и культурных правах международные меры по осуществлению различных прав могут включать в себя такие шаги, как заключение специальных конвенций, разработку рекомендаций, проведение международных и региональных совещаний экспертов в

консультативных и исследовательских целях, а также выделение средств для работы экспертов и для приобретения соответствующих материалов, как, например, учебников, информационных материалов и т.д.

4. Германская Демократическая Республика обращает внимание на положения пункта 1 резолюции 32/130, т.е. на то место в ней, где говорится о том, что реализация нового международного экономического порядка является существенным фактором в деле эффективного развития прав человека. Поскольку этот вопрос был лишь затронут на тридцать четвертой сессии Комиссии по правам человека, его следует подробно обсудить на предстоящей тридцать пятой сессии.

На основании положений Хартии экономических прав и обязанностей государств Германская Демократическая Республика выступает за интенсивный обмен мнениями между государствами-участниками в отношении вышеупомянутых целей также и в рамках консультативного обслуживания. В этой связи следует также обсудить пути и средства реализации Декларации социального прогресса и развития.

Германская Демократическая Республика выступает также за определенную форму постоянного сотрудничества между Комиссией по правам человека и Комиссией по транснациональным корпорациям, направленную на изучение любых отрицательных последствий деятельности транснациональных корпораций для осуществления коллективных и индивидуальных прав человека, а также на их ликвидацию путем принятия мер международного характера.

В порядке содействия Комиссии по транснациональным корпорациям Комиссия по правам человека могла бы подготовить некоторые конкретные вопросы:

- a) в целях содействия проведению всеобщего обзора отрицательных последствий деятельности транснациональных корпораций для осуществления прав человека;
- b) в целях подготовки рекомендаций отдельным государствам в связи с защитой прав человека от практики деятельности транснациональных корпораций.

Кроме того, следует провести, например, исследования относительно утечки капиталов из развивающихся стран и потоков капиталовложений, направляемых транснациональными корпорациями и другими инвесторами с целью определения чрезмерного поглощения транснациональными корпорациями, и связанным с этим ущербом для коренного населения в осуществлении их экономических, социальных и культурных прав. Соответствующую долю прибылей транснациональных корпораций можно было бы выделить в региональные фонды развития для целей развития прав человека.

Кроме того, Германская Демократическая Республика придает особое значение предложенному исследованию, озаглавленному "Международные аспекты права на развитие в качестве права человека по отношению к другим правам человека, основанным на международном сотрудничестве, в том числе права на мир, с учетом требований Нового международного экономического порядка

и основных потребностей человека", это исследование предложено в резолюции 4 (XXXIII) Комиссии по правам человека.

5. Германская Демократическая Республика положительно расценивает тот факт, что в резолюции 32/130 впервые дается четкое определение массовым и систематическим нарушениям прав человека, имеющим связь с международными отношениями, поскольку характер этих нарушений является угрозой миру. В своей будущей деятельности Комиссия по правам человека должна в первую очередь рассматривать такие грубые нарушения прав народов и лиц и разрабатывать соответствующие процедуры.

Ряд важных конвенций и содержащихся в них положений об их применении направлен на ликвидацию и предотвращение массовых и систематических нарушений прав человека, примером чему могут служить Конвенция о пресечении преступления апартеида и наказании за него, Конвенция о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, Конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации и оба Пакта о правах человека. Германская Демократическая Республика считает, что присоединение к этим международным конвенциям и их ратификация всеми государствами, которые еще не сделали этого, является еще одним важным способом ликвидации и предупреждения массовых и систематических нарушений прав человека. В этой связи Германская Демократическая Республика полагает, что процедура, предусмотренная в резолюциях 728 F (XXVIII), 1235 (XLII) и 1503 (XLVIII) ЭКОСОС, уже не удовлетворяет требованиям резолюции 32/130 Генеральной Ассамблеи. Ее следует заменить новой и более эффективной процедурой для определения и рассмотрения массовых и грубых нарушений прав народов и лиц, перечисленных в пункте 1 "e" резолюции 32/130. Определение этой новой процедуры необходимо дать в соответствующем документе. Поскольку в отношении государств-участников вышеупомянутых конвенций уже действуют договорные процедуры их претворения в жизнь, то более слабые по своим формулировкам процедуры, предусмотренные резолюциями 728 F, 1235 и 1503 ЭКОСОС, на настоящем этапе уже не должны применяться в отношении этих государств.

Как вытекает из главы IX доклада Комиссии по правам человека, некоторыми государствами был вновь представлен ряд выдвигающихся ими ранее предложений, что, по мнению Германской Демократической Республики, не только не способствует прекращению массовых и систематических нарушений прав человека, но и кроме того несовместимо с Уставом. К числу этих предложений относятся следующие:

- об учреждении поста Верховного комиссара по правам человека (пункт 181);
- о придании Комиссии по правам человека статуса Совета по правам человека, который должен отчетываться непосредственно перед Генеральной Ассамблеей, а также о создании других подкомиссий Комиссии по правам человека (пункт 174);
- о создании аппарата по сбору фактических сведений и об учреждении группы экспертов (пункт 180).

Эти и другие аналогичные предложения являются противоречивыми в результате своего интервенционистского характера и они неизбежно направлены на подрыв четких положений, содержащихся в пункте 10 преамбулы и в пункте 4 "е" резолюции 32/130, а также искажают эти положения. Поэтому, а также в целях повышения эффективности своей работы, Комиссия по правам человека должна воздерживаться в дальнейшем от обсуждения таких предложений. Кроме того, все государства, которые хотели бы рассматривать индивидуальные жалобы или жалобы государств на возможные нарушения прав человека, могут ратифицировать Факультативный протокол или принять статью 41 Пакта о гражданских и политических правах.

6. Что касается дальнейшего улучшения деятельности Комиссии по правам человека, то Германская Демократическая Республика поддерживает такие меры, которые были предложены в проекте резолюции E/CN.4/L.1397 на 34-й сессии Комиссии по правам человека, и надеется, что эти меры найдут свое отражение в общем анализе, а также в соответствующих рекомендациях Комиссии по правам человека для тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи.

Германская Демократическая Республика считает, что эти предложения являются реалистичными по своему характеру и соответствуют подходам, предусмотренным Уставом, и что поэтому они найдут широкую поддержку.

IV. СООБЩЕНИЯ ЗАИНТЕРЕСОВАННЫХ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ (продолжение)

МЕЖДУНАРОДНАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ ЖЕНЩИН

[Оригинал на английском языке]

[2 ноября 1978 года]

Прежде всего мы хотели бы выразить наше удовлетворение по поводу того внимания, которое уделяется в резолюции 32/130 Генеральной Ассамблеи и соответствующих резолюциях ЭКОСОС и Комиссии по правам человека альтернативным подходам и путям и средствам содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод во всех странах.

Это совпадает, как мы уже указывали по другим поводам, с целями, записанными в программе, которой руководствуются МДФЖ и ее национальные организации в своей деятельности в течение последних 33 лет, программе, в которой конкретные права женщин и детей неотделимы от экономических, политических, культурных и социальных прав народов и тесно связаны с завоеванием и защитой национальной независимости и демократических свобод, ликвидацией апартеида, расовой дискриминации и фашизма, с национальным прогрессом, укреплением разрядки, прекращением гонки вооружений и прочным миром.

По этим причинам МДФЖ высоко ценит действия, предпринимаемые международным сообществом в целях сохранения достоинства человеческой личности и прав народов. Она выражает свою полную поддержку предложениям,

лежащим в основе резолюции 32/130 Генеральной Ассамблеи, в частности тем ее положениям, где отмечается важность Международных пактов о правах человека и подчеркивается, что все права человека и основные свободы неразделимы и взаимосвязаны и что все народы имеют право на самоопределение.

МДФЖ придает большое значение тому, что резолюция 32/130 признает, что "апартеид, все формы расовой дискриминации, колониализма, иностранного господства и оккупации, агрессии и угроз против национального суверенитета, национального единства и территориальной целостности, а также отказ признавать основные права всех народов на самоопределение и каждого народа на осуществление полного суверенитета над своими природными богатствами и ресурсами создают ситуации, которые представляют собой и вызывают массовые и грубые нарушения всех прав человека и основных свобод народов, а также отдельных лиц".

МДФЖ также считает, что установление нового международного экономического порядка и развитие сотрудничества между государствами, а также прекращение гонки вооружений и запрещение производства новых видов оружия массового уничтожения поможет укрепить разрядку и будет способствовать усилиям народов и государств по созданию гарантий в отношении экономических, политических, социальных и культурных прав всех людей.

Мы считаем, что права женщин и семьи, право детей и молодежи на лучшее настоящее и будущее могут стать реальностью лишь при наличии этих условий. Лишь в обстановке мира и прогресса, демократии и социальной справедливости все люди смогут добиться реализации своих законных устремлений и в частности стремления к осуществлению первого и основного права каждого человека — права на жизнь.

МДФЖ в целом согласна с концепциями, содержащимися в пункте 1 резолюции 32/130, где речь идет о рассмотрении вопросов о правах человека в рамках системы Организации Объединенных Наций. Многие подлинные и документированные сообщения, представленные нашей Федерацией, в частности в связи с положением детей, женщин и семьи в ряде стран, свидетельствуют о наличии необходимости "уделять или продолжать уделять первоочередное внимание поискам решений для массовых и грубых нарушений прав человека в отношении народов и людей", являющихся результатом апартеида, расовой дискриминации, колониализма и всех форм господства и угнетения государств и народов, перечисленных в этой резолюции.

Мы также полагаем, что празднование тридцатой годовщины принятия Всеобщей декларации прав человека предоставляет отличную возможность для рассмотрения в свете записанных в ней принципов того, в каком объеме признаваемые ею права действительно осуществляются на практике, а также потребовать, чтобы правительства, которые еще не сделали этого, ратифицировали международные документы о правах человека и эффективно претворяли их в жизнь. Совет МДФЖ сделал такое предложение на своем последнем совещании (Москва, май 1978 года), а в настоящее время распространяется отдельное Заявление, экземпляр которого прилагается к документам Совета. Будучи женской организацией, одной из целей которой является также защита прав женщин и детей, МДФЖ намерена отмечать 10 декабря как день утверждения основных прав человеческой личности в качестве одной из сторон своей работы по подготовке к Международному году ребенка, а также в рамках своей борьбы за достижение целей, содержащихся во Всемирном плане действий в рамках Десятилетия женщины.